Comprendiendo y Navegando El Sistema De Educación Pública en Los Estados Unidos

UNA GUÍA PARA JÓVENES NO ACOMPAÑADOS

AMERICANBARASSOCIATION
CILA Children's Immigration Law Academy

Comprendiendo y Navegando El Sistema De Educación Pública en Los Estados Unidos

Una Guía Para Jóvenes No Acompañados

Marzo de 2025

Children's Immigration Law Academy (CILA)
Un proyecto de la American Bar Association
Financiado por el Acacia Center for Justice
www.cilacademy.org

Última actualización 3/22/2025

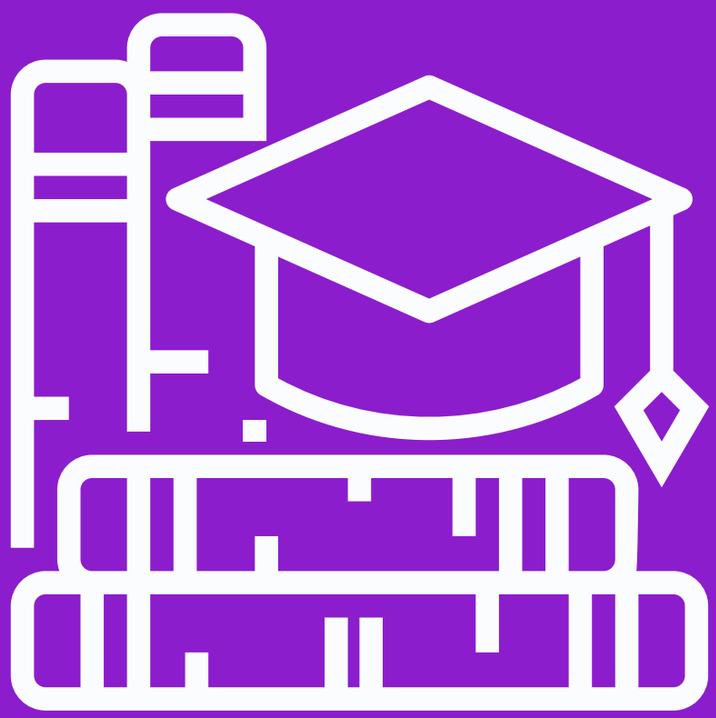
Derechos de autor, American Bar Association, Children's Immigration Law Academy, 2025

Autores: Marissa Barrera, Amelia Friedman, Shalom Hernandez e Itxel Ramírez

****Esto no es asesoramiento legal. Este recurso es solo para fines informativos y no debe sustituir su propia investigación y análisis. ****

Sección I

Introducción



I. Introducción

Navegar por el sistema educativo de los EE. UU. puede ser un viaje desafiante pero gratificante. Esta guía tiene como objetivo informar a los jóvenes no acompañados y a sus familias sobre el sistema de educación pública y proporcionarles herramientas para acceder a las oportunidades disponibles para ellos.

Obtener una educación a nivel bachillerato y un diploma en los Estados Unidos es esencial para abrir puertas a futuras oportunidades, ya sea que aspires a una educación superior o a ingresar directamente a la fuerza laboral. (*El bachillerato es conocido en México como la preparatoria, o en otros países como nivel diversificado, curso de la media, o instituto preuniversitario entre otros, por decir.*) En los Estados Unidos, la mayoría de los trabajos requieren o profundamente recomiendan un diploma de escuela nivel bachillerato o un diploma equivalente de Desarrollo Educativo General (GED) para recibir empleo. Completar este nivel de educación puede ayudarte a acceder una variedad más amplia de oportunidades y aumentar tus posibilidades de encontrar un trabajo más satisfactorio o una carrera más exitosa.

Tu derecho a una educación pública, independientemente de tu estatus migratorio, está protegido por la Constitución de los Estados Unidos. En un caso llamado *Plyler v. Doe*, 457 U.S. 202 (1982), la Corte Suprema de los Estados Unidos sostuvo que un estado no podía negar a un niño el acceso a una educación pública básica por su carencia de estatus legal. Esto significa que, en los Estados Unidos, todos los niños tienen derecho a la igualdad de acceso a una educación pública gratuita, independientemente de su origen nacional, la ciudadanía o el estatus migratorio real o percibido de sus padres. Este derecho también se aplica a los niños/jóvenes no acompañados recién llegados o aquellos que han estado aquí por más tiempo, viviendo en comunidades locales con un padre/una madre, un miembro familiar, u otro patrocinador adulto. No importa de dónde vengan, tú o tus padres, tú tienes derecho a ir a la escuela pública en los Estados Unidos.

El 21 de enero de 2025, el Departamento de Seguridad Nacional (DHS) anunció una nueva política que permite a los oficiales de inmigración ingresar a escuelas, centros de atención médica y lugares de culto para realizar arrestos, cancelando las reglas anteriores que designaban estos lugares como "áreas sensibles" o áreas protegidas. Este cambio puede hacer que tengas sentimientos de miedo y ansiedad. Estos sentimientos son válidos, y es importante que sepas que las escuelas y los

defensores legales, de servicios sociales y educativos están trabajando para garantizar que las escuelas sigan siendo espacios seguros para todos los estudiantes. A pesar de estos nuevos cambios, recuerda que, bajo la Constitución de los Estados Unidos, todos los estudiantes tienen derecho a una educación pública independientemente de su estatus migratorio o el de sus padres.

Unos distritos escolares atreves del país han desarrollado guías sobre cómo deben proceder las escuelas si los agentes de ICE quieren ingresar a sus escuelas. Conéctate con un consejero escolar, maestro, subdirector o director de confianza para conocer las medidas de seguridad que está tomando tu escuela. También puedes ponerte en contacto con un abogado de inmigración si es necesario, o con organizaciones comunitarias de defensa de inmigrantes en tu comunidad, para obtener apoyo y orientación sobre las políticas y protecciones vigentes.

Además, otra protección en la escuela es la Ley de Derechos Educativos y Privacidad de la Familia (FERPA) https://studentprivacy.ed.gov/resources/parent-guide-family-educational-rights-and-privacy-act-ferpa. Esta ley prohíbe a las escuelas, sin el consentimiento de el patrocinador, proporcionarle a cualquier agencia externa como (ICE) o (CBP) cualquier información sobre tu historial educativo.

No estás solo y tienes derechos, el Fondo Mexicano Americano de Defensa Legal y Educación (MALDEF) (https://www.maldef.org/wp-content/uploads/2025/01/IMMIGRATION-ENFORCEMENT-IN-SCHOOLS-1.22.25.pdf) anima a los patrocinadores a que se comuniquen con ellos con cualquier información sobre la actividad de aplicación de la ley de inmigración en las escuelas. Adicionalmente, el Centro Nacional de Leyes de Inmigración (NILC) ha preparado un recurso de hoja informativa que incluye información para conocer tus derechos (https://www.nilc.org/resources/factsheet-trumps-rescission-of-protected-areas-policies-undermines-safety-for-all/).

Para obtener más información sobre tus derechos y otros recursos que podrían ser útiles para ti, puedes consultar la página juvenil de La Academia de Derecho Migratorio Para Menores (CILA) https://cilacademy.org/youth/.

A. Acerca de esta guía

Público objetivo*:* Esta guía fue creada para jóvenes inmigrantes no acompañados y estudiantes recién llegados que están interesados en aprender y saber cómo navegar por el sistema de educación pública en los Estados Unidos.

Propósito: Descifrar el sistema educativo de los EE. UU. puede parecer como tratar de resolver un rompecabezas al que le faltan muchas piezas. Es difícil lidiar con cosas como las barreras del idioma y la presión de ayudar a los miembros de la familia en casa mientras también intentas navegar tus estudios en los Estados Unidos. Aunque pueda parecer que estás en este viaje solo, es importante saber que hay apoyo para ti y que no tienes que navegar solo por el sistema educativo. Esta guía está aquí para ayudarte a comprender cómo funciona el sistema, enfrentar los desafíos que puedas padecer y enseñarte cómo tomar medidas para alcanzar tus metas educacionales.

Resumen de la guía: En esta guía, describimos los diferentes componentes del sistema de escuelas públicas en los Estados Unidos con un enfoque en el bachillerato, que abarca desde la inscripción hasta la graduación. Exploramos y te proporcionaremos recursos y estrategias y te ayudaremos a identificar sistemas de apoyo en tu escuela que pueden hacer que te sientas empoderado en tú trayectoria educativa.

Navegando esta guía: Hemos dividido esta guía en secciones para que te resulte más fácil navegar y encontrar la información que necesitas. Cada sección se enfoca en un aspecto específico del sistema de escuelas públicas, lo que te permite elegir sobre que partes deseas aprender más y qué partes podrías querer omitir o leer más adelante. Estas secciones cubren todo, desde una descripción general de un aspecto específico de la educación hasta orientación para enfrentar los desafíos específicos que puedas atravesar a lo largo de tu trayectoria educativa.

La siguiente página tiene una tabla de contenido que sirve como mapa de ruta para la guía. La tabla de contenido muestra de que se trata en cada sección y dónde puedes encontrar la información correspondiente por número de página. Además, hemos incluido un glosario de términos para ayudarte a entender cualquier palabra desconocida que encuentres. *Un acrónimo entre paréntesis muestra el nombre abreviado de una institución, organización o programa en inglés*. Adicionalmente, hemos enumerado recursos adicionales a lo largo de la guía y te proporcionamos una lista más completa de otros recursos con información útil al final de esta guía.

El término "patrocinador" en esta guía: Probablemente vivas con tus padres, un familiar o amigo, u otro tipo de cuidador o tutor. En esta guía, usaremos el término

"patrocinador" para referirnos a cualquier persona responsable de tu cuidado, independientemente de su cargo o función específica.

Ten en cuenta que los criterios y requisitos específicos del sistema educativo pueden variar según el estado, el distrito escolar y la escuela. Esta guía tiene como objetivo proporcionar una visión general. Esta guía educativa contiene hipervínculos externos a otras organizaciones. Esto no implica la aprobación ni la responsabilidad por el contenido ni las prácticas de privacidad de estas organizaciones o sus sitios web. Consulta los recursos locales cerca de ti para obtener la información que sea más aplicable a tu situación y específica de tu escuela.

Tabla de contenidos

I. Introducción 4

A. Acerca de esta guía 6

II. Glosario de Términos 11

III. Inscripción 18

A. Asistencia obligatoria 18

B. Sin costo para inscribirse 19

C. Cuando inscribirse 19

D. Dónde inscribirse 20

E. Cómo inscribirse 21

i. Comprobante de residencia 22

ii. Comprobante de inmunizaciones 22

iii. ¿Qué es la Ley de Asistencia para Personas sin Hogar de McKinney-Vento? 22

F. Desafíos y sugerencias para navegar la inscripción 24

IV. Entendiendo el Sistema de Escuelas Públicas 28

A. Liderazgo Educativo 28

iv. Funciones administrativas de la escuela 28

B. Clasificaciones de escuelas 30

C. Currículo 31

D. Comprendiendo el sistema de calificación 33

i. Llevar un registro de tus calificaciones y créditos 33

E. Normas Escolares 35

F. Horario escolar 35

i. Llegar tarde a clase 36

G. Políticas de la escuela 37

H. Servicios escolares 40

I. Desafíos y sugerencias para los servicios escolares 42

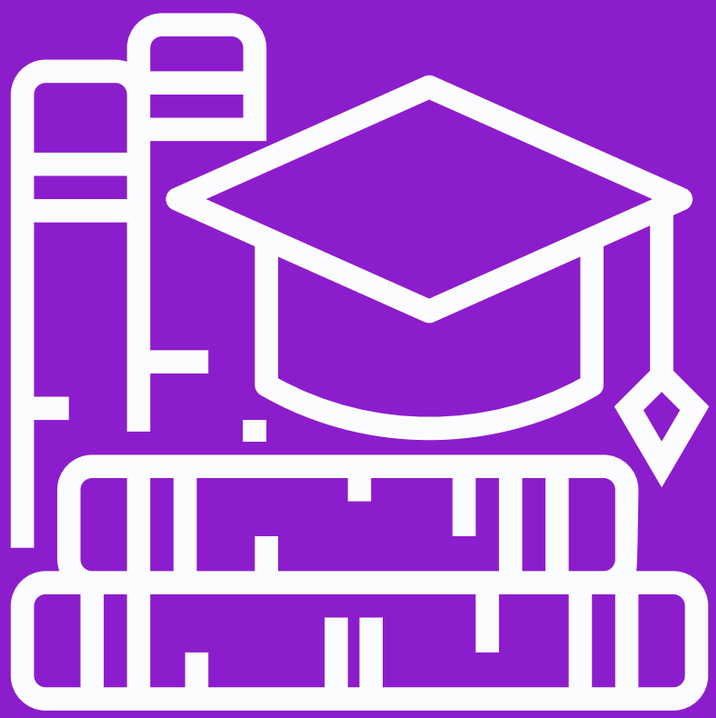
V. Programas Escolares 45

A. Educación especial 45

B. Desafíos y sugerencias del programa de educación especial 47
C. Programa de competencia lingüística 49
ii. Inglés como Segundo Idioma (ESL en inglés) 49
D. Educación técnica y profesional del bachillerato 50
E. Clases académicas avanzadas (AP en inglés) 52
F. Comunidades en las escuelas 53
G. Programas y actividades extracurriculares 54
VI. Exámenes y Pruebas 57
A. Evaluaciones a nivel estatal 57
B. Desarrollo de Educación General (GED en inglés) 59
C. Prepárate para el éxito 60
VII. Graduación del Bachillerato 64
A. Exámenes estandarizados para la admisión a la universidad 66
B. Carreras vocacionales y de oficio 67
VIII. Educación Superior: Ayuda Financiera y Apoyo para la Matrícula 70
A. ¿Qué es un colegio o universidad pública? 70
B. Colegios y Universidades Privados 71
C. Ayuda financiera federal 72
i. Elegibilidad para la solicitud de FAFSA 73
ii. Elegibilidad para personas que no son ciudadanos estadounidenses 74
D. Ayuda financiera estatal 75
E. Becas 78
F. Desafíos y sugerencias para navegar por la educación superior 80
IX. Recursos Adicionales 86
X. Conclusión 91

Sección II

Glosario de Términos



II. Glosario de Términos

Actividad extracurricular: Una actividad, como deportes, clubes, consejo estudiantil, baile o voluntariado que los estudiantes realizan fuera de sus clases regulares en la escuela. Por lo general, son actividades divertidas, algo en lo que el estudiante está interesado y útiles para explorar intereses, aprender nuevas habilidades y hacer amigos.

Aprendiz de inglés: Un estudiante que está aprendiendo a hablar, leer y escribir en inglés. Es posible que el estudiante hable un idioma diferente en casa y necesite ayuda adicional para comprender y usar el inglés en la escuela.

Asistencia obligatoria: Una ley que obliga a los menores a asistir a la escuela. Los requisitos específicos pueden variar según el lugar donde vivas. Por ejemplo, en Texas, a menos que califica para una exención, un niño que tenga al menos seis años de edad y menos de 19 años de edad debe asistir obligatoriamente a la escuela.[1]

Ausencia escolar: Cuando un estudiante no está presente en la escuela durante los días de calendario escolares establecidos por el distrito escolar, las escuelas clasifican las ausencias como justificadas o injustificadas. Una ausencia por excusa es un día o parte de un día en el que el estudiante está ausente de la escuela por una razón reconocida por la escuela. Generalmente una nota o un correo electrónico de un padre o patrocinador, doctor, juez, o abogado es documentación suficiente para justificar la ausencia. Una ausencia injustificada es cuando el estudiante está fuera de la escuela durante parte del día o todo el día y no se muestra documentación como justificación de la ausencia.

Bachillerato: Una escuela que ofrece educación desde el 9° hasta el 12° grado, a la que se asiste después de la primaria y la secundaria. En Estados Unidos, se llama "high school" y se anima a los estudiantes a completar la educación nivel bachillerato, ya que se espera un diploma del bachillerato para muchos requisitos laborales y para la admisión a universidades.

Beca: Una ayuda financiera o pago hecho para apoyar la educación de un estudiante que generalmente se otorga en función del mérito académico u otro logro. Los estudiantes pueden preguntarle a su consejero escolar si hay alguna beca para la que sean elegibles.

[1]Texas Constitution and Statues, Education Code Section 25.085- Compulsory School Attendance, visitado por última vez el 12 de septiembre de 2024, disponible en https://statutes.capitol.texas.gov/Docs/ED/htm/ED.25.htm#25.085.

Boleta de calificaciones: Documento que muestra las calificaciones de un estudiante. Por lo general, sale al final del período de calificación. Muestra cómo le fue al estudiante en cada materia como matemáticas, historia, ciencias o inglés.

Clasificación académica: Una representación de la posición académica de un estudiante en comparación con sus compañeros en la misma clase de graduación. También puede denominarse "clasificación de la clase" y, por lo general, está determinado por tu promedio de calificaciones, mejor conocido como tu GPA en inglés.

Código de vestimenta: Un conjunto de reglas establecidas por el distrito escolar sobre lo que los estudiantes pueden y no pueden usar para ir a la escuela. Los estudiantes deben seguir las reglas del código de vestimenta de la escuela cuando asistan a la escuela.

Colegio comunitario: Una institución educativa donde puedes obtener tu título de asociado y certificaciones. Usualmente los estudiantes toman dos años en completar el asociado. El costo de matrícula es menor que en una universidad, lo que hace que los colegios comunitarios sean más económicos. Los colegios comunitarios pueden ser excelentes lugares para que los estudiantes comiencen su trayectoria de educación superior después de graduarse del bachillerato o después de obtener su certificado de GED.

Colegio/universidad pública: Un Colegio o una universidad pública es una institución de educación superior financiada principalmente por el gobierno estatal y local. Las universidades públicas suelen ser más grandes que las privadas y pueden tener costos de matrícula más bajos, especialmente para los estudiantes considerados como residentes del estado.

Colegio/universidad privada: Los colegios privados son colegios que no reciben su financiamiento principal del gobierno estatal. Sus criterios y procedimientos de admisión son diferentes, ya que no están sujetos a las mismas reglas que las instituciones públicas. Las universidades privadas pueden ser instituciones con o sin fines de lucro.

Colocación avanzada (AP): Una clase de bachillerato que enseña material a nivel universitario. El nombre a menudo se acorta y se denomina clase AP en inglés.

Currículo: Un plan desarrollado por la escuela para planificar lo que los estudiantes aprenderán en la escuela, incluyendo las materias de clase que los estudiantes estudiarán, sus lecciones y sus actividades.

Desarrollo de la Educación General (GED): Un conjunto de exámenes que las personas pueden tomar si no han terminado el bachillerato. Aprobar los exámenes de GED demuestra que tienen el mismo conocimiento de la materia que alguien que se graduó del bachillerato. Aquellos que aprueban los exámenes reciben un diploma equivalente a el bachillerato, que puede ayudar a la hora de solicitar empleos.

Educación técnica y profesional: Un tipo de estudio que se enfoca en ayudar a los estudiantes a desarrollar habilidades prácticas y conocimientos relacionados con carreras o industrias específicas. Estos programas están diseñados para preparar a los estudiantes para la fuerza laboral al proporcionar capacitación práctica y experiencia del mundo real en campos profesionales como la atención médica, la educación, los negocios y muchos más.

Escuela primaria: Una escuela que proporciona los primeros niveles de la educación de un niño desde el kindergarten hasta el 5° grado o 6° grado en ocasiones.

Escuela secundaria: Una escuela intermedia entre la primaria y el bachillerato para niños de 6°, 7°, y 8° grado.

Evaluación de educación especial: Una evaluación que se utiliza para mostrar si un estudiante tiene una discapacidad y necesita instrucción y apoyo individual.

Examen: Una evaluación dada por un maestro que generalmente se usa para determinar el conocimiento o nivel de habilidad de un estudiante en una materia.

Expediente académico: Un registro oficial del desempeño y progreso académico de un estudiante. Incluye una lista de cursos completados y calificaciones recibidas. Enlista tu GPA, puntajes de exámenes estandarizados, honores recibidos y estado de graduación.

Horario de clases: Un plan que cada estudiante debe recibir al comienzo del año escolar que muestra cuándo y dónde asistirán a clases durante el día escolar. Enumera los horarios y las aulas de los profesores para cada clase de asignatura. Los estudiantes saben a dónde ir y qué esperar cada día como se indica en su horario de clases.

Informe de progreso: Documento que le dice a un estudiante cómo le está yendo en sus clases. Por lo general, muestra las calificaciones y los comentarios de los maestros sobre el trabajo y el comportamiento del estudiante en la escuela. Los informes de progreso ayudan a los estudiantes a ver cómo les está yendo en sus clases y pueden mostrar en qué materias necesita mejorar un estudiante.

Kindergarten: Un nivel de primaria que prepara a los niños para el primer grado. Un niño en kínder suele tener entre 5 y 6 años.

Ley de Asistencia para Personas sin Hogar McKinney-Vento: Una ley de los Estados Unidos que protege los derechos educativos de los jóvenes que se encuentran sin hogar o aquellos que corren el riesgo de quedarse sin hogar.

Matrícula de fuera del estado: Los estudiantes que solicitan admisión a escuelas fuera de su estado de residencia se consideran estudiantes de fuera del estado ("out-of-state" en inglés). Como resultado, se les cobra una tasa de matrícula más alta para asistir al colegio / universidad. Por ejemplo, si un estudiante residente de California quiere asistir a un colegio/universidad en Texas, porque no ha vivido en Texas el tiempo suficiente para cumplir con los requisitos de residencia, se le consideraría un estudiante de otro estado y pagaría la matrícula establecida para estudiantes considerados como con residencia fuera del estado. La matrícula para estudiantes de fuera del estado tiende a ser menos económico.

Matrícula estatal: Estudiantes que han establecido su residencia en el estado (por ejemplo, la mayoría de los estados requieren que los estudiantes vivan en ese estado durante un período de al menos 12 meses) para que los estudiantes sean considerados estudiantes residentes y califiquen para la tasa de matrícula estatal para asistir a la universidad. La matrícula estatal es significativamente más barata que la matrícula cuando un estudiante es considerado como estudiante con residencia fuera del estado. El período de tiempo requerido para establecer la residencia varía según el estado. Los estudiantes pueden verificar los requisitos de residencia desde la página web de admisión del colegio/universidad a la que están solicitando.

Matrícula: Dinero que los estudiantes de una institución de educación superior (como un colegio comunitario o una universidad) deben de pagar a la escuela para tomar clases. Las escuelas bachillerato privadas también suelen hacer que los estudiantes paguen la matrícula por tomar clases.

Normas/reglas escolares: Acuerdos, comportamiento o expectativas o reglas sociales establecidas por la escuela. A menudo incluyen consecuencias por comportamiento que viola las normas/reglas. Por ejemplo, un cierto número de llegadas tardías a clase puede contarse como una ausencia injustificada.

Nota de tardanza: Cuando un estudiante llega tarde a clase, después de que haya sonado la campana, eso resulta en que el estudiante obtenga una nota de tardanza en su registro de asistencia. En la mayoría de las escuelas, tres notas de tardanza cuentan como una ausencia.

Oficina de Reubicación de Refugiados (ORR): Un programa de la Administración para Niños y Familias dentro del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) que promueve la salud, el bienestar y la estabilidad de los refugiados, niños no acompañados y otras personas elegibles a través de servicios culturalmente receptivos. https://acf.gov/orr

Plan de Educación Individualizado (IEP): Un plan escrito hecho para estudiantes con discapacidades que enumera metas, apoyo y servicios específicos que la escuela proporcionará para ayudar al estudiante a aprender y tener éxito.

Programa magnet: Un programa o escuela especialidad que se enfoca en un tema específico como ciencias, matemáticas, idiomas extranjeros o arte. Los estudiantes reciben diferentes oportunidades para explorar aquellos temas con un enfoque más alto.

Promedio de calificaciones (GPA): Un número que muestra qué tan bien le está yendo a un estudiante en sus clases. Es el promedio de todas las calificaciones de un estudiante en todas sus clases. Ayuda a las escuelas a ver qué tan bien le está yendo a un estudiante en sus estudios académicos. Lo que se considera un número "alto" o "bajo" puede cambiar según la escuela a la que asista un estudiante. Los GPA más altos suelen estar alrededor de un GPA de 4.0 en una escala de 0.0-4.0.

Prueba estandarizada: Prueba de nivel estatal administrada a los estudiantes para evaluar la comprensión del estudiante del plan de estudios y que mide el progreso académico del estudiante. Estas pruebas estatales a veces sirven como criterio para que los estudiantes avancen al siguiente nivel de grado.

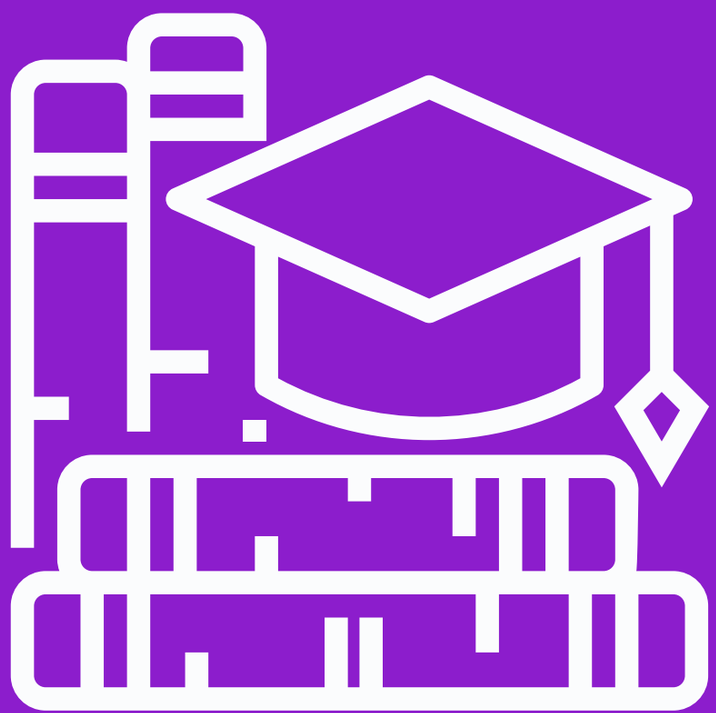
Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA): Este es un formulario completado por estudiantes universitarios actuales y futuros en los Estados Unidos para solicitar ayuda financiera del gobierno para pagar la universidad. La información proporcionada en la solicitud de FAFSA ayuda a determinar cuánto dinero puede recibir un estudiante para cosas como la matrícula, los libros y otros costos escolares. La información detallada sobre la elegibilidad se encuentra en la sección de Elegibilidad de la FAFSA.

Universidad: Una institución educativa que usualmente toma un promedio de cuatro años para completar, donde los estudiantes pueden obtener una licenciatura. El costo de asistencia tiende a ser más alto en las universidades que en los colegios comunitarios; sin embargo, las universidades ofrecen becas y otras formas de ayuda financiera para ayudar con los costos. Después de completar una licenciatura, los estudiantes pueden optar por ingresar a la fuerza laboral o inscribirse en una escuela de posgrado para continuar su educación y obtener una

maestría y/o un doctorado (PhD en inglés). La escuela de posgrado, también conocida como “graduate school”, es una educación avanzada en la que los estudiantes pueden obtener conocimiento e investigación profundo en un campo de estudio específico. Los estudiantes también pueden decidir ingresar a la fuerza laboral e inscribirse en la escuela de posgrado en un momento posterior, después de haber trabajado durante algunos años.

Sección III

Inscripción



III. Inscripción

Para asistir a la escuela e inscribirse en las clases, deberás "inscribirte" en la escuela. Este es el proceso en los Estados Unidos para decirle a la escuela que deseas asistir y registrarte en las clases. La inscripción usualmente ocurre durante las vacaciones de verano para el próximo año escolar, pero puedes inscribirte en cualquier momento. Por ejemplo, si te mudas de casa en noviembre, puedes inscribirte en ese momento.

Para muchas escuelas, te inscribirás cuando llegues por primera vez a los Estados Unidos y estes listo para comenzar la escuela. Durante el proceso de inscripción, la escuela ubicará tu nivel educativo de grado. Puedes hablar con la escuela sobre tu preferencia con respecto a tu nivel de grado, dadas las diferencias en los sistemas educativos en el extranjero.

Al completar un nivel de grado, algunas escuelas pueden ascenderte al siguiente nivel de grado automáticamente, mientras que otras escuelas pueden requerir que completes formularios de inscripción cada año escolar de asistencia a esa escuela. Tu escuela te informará qué formularios se necesitan, así como la línea de tiempo en el que les gustaría que completes los formularios cada año.

Si te cambias a una nueva escuela, por lo general tendrás que volver a completar el proceso de inscripción o completar los formularios de transferencia. Los formularios de transferencia son documentos que se utilizan cuando te mudas de una escuela a otra. Si te mudas a otra escuela, es importante estar en comunicación con tu escuela anterior y tu nueva escuela, para que tengas una transición más manejable. Si mantienes una comunicación abierta con ambas escuelas, la nueva escuela podrá obtener tu información escolar sobre los recursos y el apoyo que recibiste en tu escuela anterior más rápido e implementar esos servicios con mayor facilidad, dentro de su capacidad.

A. Asistencia obligatoria

Hay leyes en los Estados Unidos que requieren que asistas a la escuela de acuerdo con tu edad. Cualquier persona entre las edades de 6 a 16 años deben asistir a la escuela, y muchos estados requieren asistencia escolar hasta los 18 años de edad. Es importante que intentes inscribirte en la escuela poco después de ser liberado de la custodia de la Oficina de Reubicación de Refugiados (ORR) a un patrocinador o si te mudas a una nueva ubicación. Estas leyes que requieren que te inscribas y asistas a la escuela se llaman leyes de "asistencia obligatoria". Muchos estados también tienen leyes de

"ausentismo escolar". Las leyes de ausentismo escolar son leyes que aseguran que los estudiantes asistan a la escuela con regularidad. Por lo general, cuando estás ausente de la escuela, la escuela requiere una nota de excusa para justificar tu ausencia de la escuela. Por ejemplo, si vas a una cita con el médico o tienes una audiencia en la corte de inmigración, necesitarás una nota del consultorio del médico o de la corte (o de tu abogado, si tienes uno) para informarle a la escuela dónde estabas y por qué estuviste ausente ese día. Por lo general, una nota o un correo electrónico de un padre, patrocinador, médico, juez o abogado es suficiente para justificar una ausencia. Si te ausentas varias veces sin mostrar una nota de justificación a la escuela, puedes acumular ausencias injustificadas. Múltiples ausencias injustificadas pueden llevar al ausentismo escolar, porque como niño/joven en edad escolar se espera que estés asistiendo a la escuela en los Estados Unidos. Puede haber graves consecuencias para ti como estudiante y para tu patrocinador si la escuela envía una carta de ausentismo debido a ausencias injustificadas. Es posible que tengas que presentarte para una audiencia en la corte si recibes una carta de ausentismo.

B. Sin costo para inscribirse

No hay tarifa ni costo para inscribirte en escuelas primarias, secundarias o bachilleratos públicos en los Estados Unidos. Las leyes estatales exigen que las escuelas públicas K-12 (kínder hasta el 12° grado) ofrezcan educación gratuita para cualquier persona hasta cierta edad. El rango de edad para el requisito de proporcionar educación pública gratuita varía de un estado a otro. Puedes obtener más información consultando esta tabla del Centro Nacional de Estadísticas de Educación que proporciona las leyes de asistencia escolar obligatoria por estado: 2020: https://nces.ed.gov/programs/statereform/tab1_2-2023.asp

C. Cuando inscribirse

El año escolar en los Estados Unidos generalmente comienza en agosto o principios de septiembre y termina en mayo o junio. Las fechas exactas dependen de dónde vives y de la escuela a la que asistes. Los estudiantes nuevos pueden inscribirse en la escuela primaria, secundaria o bachillerato en cualquier momento, incluso si es durante el año escolar. La escuela puede hacerte esperar para asistir a clases si hay reglas o leyes en el estado sobre el comienzo de la escuela a la mitad del año escolar.

D. Dónde inscribirse

El primer paso de inscripción es encontrar tu escuela. Por lo general, se te asignará una escuela a la que debes asistir según el lugar donde vives. Es posible que escuches que estás "zonificado" para asistir a una determinada escuela, lo que significa que todos los jóvenes que viven en esa área o "zona" deben asistir a las escuelas primarias, secundarias y bachilleratos asignados a esa área. Por ejemplo, puedes buscar en línea escribiendo el código postal de tu residencia, seguido por escuelas primarias, secundarias o bachilleratos en el área para encontrar tu escuela y las escuelas cercanas a donde vives. Si tienes problemas para encontrar la escuela, puedes buscar en línea escribiendo el nombre de tu ciudad y el código postal seguido por la palabra "distrito escolar". Una vez que conozcas el distrito escolar en el área de tu código postal, puedes comunicarte con la oficina del distrito escolar. El número está disponible en su sitio web en la sección "Contact Us". La oficina del distrito escolar puede proporcionarte la información de contacto de la escuela asignada para ti.

Texas: Si vives en Texas, la Agencia de Educación de Texas (TEA) tiene una página web que explica cómo inscribirte y ubicar tu escuela en *Inscribir a su hijo en la escuela*: https://tea.texas.gov/texas-schools/general-information/enroll-your-child, y cómo ubicar a tu escuela utilizando su *Localizador de distritos escolares*: https://tea.texas.gov/texas-schools/general-information/school-district-locator.

A veces, es posible que tengas la opción de elegir la escuela a la que quieres asistir. Hay algunas áreas que lo llaman "campus abierto" o "inscripción abierta" si hay varias escuelas que prestan servicios en la misma área. Otras áreas tienen algo llamado un programa de bono escolar ("school voucher" en inglés), que podría permitirte considerar asistir a una escuela privada o a una escuela chárter en tu área. Puedes preguntarle al distrito escolar si tienen programas como este disponibles para ti. Si necesitas decidir entre escuelas, algunas preguntas en las que puedes pensar y considerar son:

Preguntas que debes hacerte	*Tu respuesta*
¿Es fácil ir y venir de la escuela?	
¿Alguien que conozco ya asiste a esta escuela?	

¿La escuela ofrece programas de asistencia lingüística?	
¿Qué deportes, clubes o programas extracurriculares tiene la escuela?	
¿Qué tipo de clases y programas de preparación para la universidad ofrece la escuela?	
¿La escuela ofrece apoyo educativo adicional a los inmigrantes recién llegados?	

E. Cómo inscribirse

La inscripción escolar generalmente es completada por un padre, tutor legal o patrocinador. Sin embargo, si no tienes un patrocinador contigo, aún puedes inscribirte en la escuela bajo la Ley de Asistencia para Personas sin Hogar McKinney-Vento (*más información sobre la Ley McKinney-Vento a continuación*). La ley McKinney-Vento también establece que "los jóvenes que no están bajo la custodia física de un padre o tutor son elegibles para la inscripción escolar inmediata".[2] Esta ley federal garantiza que los jóvenes sin un lugar estable para vivir o sin un patrocinador puedan inscribirse y asistir a la escuela sin barreras.

Para inscribirte, ve a la oficina del distrito escolar o a la oficina principal de la escuela. Algunas escuelas también ofrecen inscripción en línea. La mayoría de las escuelas requerirán un comprobante de residencia para inscribirte, lo que significa demostrar que vives en el área asignada a la escuela.

Tu ciudadanía o estatus migratorio o el de tu familia no debería ser relevante para establecer la residencia.[3]

[2] McKinney-Vento 2001 - Law Into Practice: *When Legal Guardians Are Note Present: Enrolling Students on Their Own*,, última visita el 10 de diciembre de 2024, disponible en https://nche.ed.gov/wp-content/uploads/2018/10/guardianship.pdf.
[3]The U.S. Department of Justice & U.S. Department of Education have more information about how your right to enrollment regardless of immigration status in their resource, *Information on the Rights of Unaccompanied children to Enroll in School and Participate Meaningfully and Equally in Educational Programs*, disponible en línea en https://www2.ed.gov/about/overview/focus/rights-unaccompanied-children-enroll-school.pdf.

i. Comprobante de residencia

Un comprobante de residencia puede ser una factura de servicios públicos, un contrato de alquiler, pagos, talones de pago o documentos de una agencia gubernamental como la Oficina de Reasentamiento de Refugiados (ORR). Si vives con tú patrocinador, el documento debe tener su nombre o tu nombre, así como su o tu dirección actual. Si no tienes ningún documento como este, tu patrocinador podría presentar una declaración firmada informándole a la escuela donde vives. Ten en cuenta que, aunque normalmente se requieren documentos como comprobante de residencia para confirmar que vives en el área asignada a la escuela o tutela, la Ley McKinney-Vento permite que las escuelas omitan estos requisitos a los estudiantes que están experimentando o en riesgo de quedarse sin hogar. Si necesitas ayuda, el consejero escolar debería poder ayudarte con el proceso. Los requisitos exactos para inscribirse pueden variar dependiendo de dónde vivas.

ii. Comprobante de inmunizaciones

Otro tipo de documento común que podrías necesitar para inscribirte en la escuela es el comprobante de inmunizaciones, que son vacunas para protegerte contra ciertos tipos de enfermedades. Los niños no acompañados a menudo reciben vacunas mientras están bajo el cuidado de ORR y pueden pedir una copia de esos registros de inmunización. Si recibiste vacunas antes de venir a EE. UU. y no tienes registros de tus vacunas, podrías proporcionar una declaración confirmando que recibiste las vacunas si no hay registros médicos disponibles. Las leyes estatales también ofrecen excepciones a los requisitos de vacunación escolar por razones médicas, religiosas o personales (referidas como filosóficas).[4] Más información sobre las leyes de cada estado en cuanto a las vacunas escolares está disponible en línea en https://www.ncsl.org/health/state-non-medical-exemptions-from-school-immunization-requirements.

iii. ¿Qué es la Ley de Asistencia para Personas sin Hogar de McKinney-Vento?

Como se mencionó anteriormente, también existen protecciones especiales para los jóvenes sin hogar. Una ley llamada Ley de Asistencia para Personas sin Hogar McKinney-Vento dice que las escuelas deben inscribir inmediatamente a cualquier joven sin hogar, incluso si el joven no

[4]Centers for Disease Control, Public Health Law- State School Immunization Requirements and Vaccine Exemption Laws, visitado por última vez el 19 de diciembre de 2024, disponible en https://www.cdc.gov/phlp/docs/school-vaccinations.pdf.

tiene los documentos necesarios para inscribirse, como prueba de residencia o registros de vacunación. La Ley de Asistencia para Personas sin Hogar McKinney-Vento proporciona protecciones críticas para los jóvenes inmigrantes no acompañados, que corren un mayor riesgo de quedarse sin hogar.[5]

Los jóvenes sin hogar pueden carecer de una vivienda estable por varias razones. Por ejemplo, pueden ser recién llegados a los EE. UU., pueden estar separados de sus familias y/o pueden enfrentar numerosas barreras, incluidos recursos financieros limitados y falta de redes de apoyo. Las escuelas pueden ofrecer una educación, así como una sensación de estabilidad, rutina y seguridad. Las escuelas pueden proporcionar acceso a servicios esenciales como comidas, asesoramiento y apoyo social, que son cruciales para el bienestar y el desarrollo general.

La Ley McKinney-Vento puede ayudar a garantizar que los jóvenes inmigrantes no acompañados puedan continuar su educación sin interrupciones al proporcionar una sensación de estabilidad.[6] Garantiza los derechos y la protección de los jóvenes, incluidos los jóvenes no acompañados, que se resumen en el cuadro siguiente:

Matricularse en la escuela	Puedes inscribirte en la escuela de inmediato, incluso sin documentos típicos como prueba de residencia, registros de vacunación o registros escolares anteriores. De este modo, se evitan retrasos en el acceso a la educación.
Estancia en la escuela de origen	Puedes quedarte en tu escuela de origen si te quedas sin hogar (la escuela a la que asististe antes de quedarte sin hogar) si es lo mejor para ti. Esto ayuda a proporcionar continuidad y estabilidad a tu educación, lo cual es vital en tiempos difíciles.
La escuela necesita proporcionar transporte	Las escuelas están obligadas a proporcionar transporte hacia y desde la escuela de origen si te beneficia. Esto asegura que la vivienda inestable no sea una barrera en tu capacidad para asistir a la escuela con regularidad.

[5]National Center for Homeless Education (NCHE)-Supporting Newcomer Students Experiencing Homelessness, visitado por última vez el 13 de diciembre de 2024, disponible aquí: https://nche.ed.gov/wp-content/uploads/2024/09/Newcomer-Students-Experiencing-Homelessness.pdf.
[6]National Center for Homeless Education, Supporting the Education of Unaccompanied Students Experiencing Homelessness, visitado por última vez el 30 de septiembre de 2024, disponible en https://nche.ed.gov/wp-content/uploads/2018/10/youth.pdf.

La escuela necesita eliminar las barreras	Las escuelas deben identificar y eliminar las barreras para la inscripción, la asistencia y el éxito de los estudiantes sin hogar o para aquellos que corren el riesgo de quedarse sin hogar. Esto incluye proporcionar acceso a comidas escolares gratuitas, asesoramiento y otros servicios de apoyo esenciales.

F. Desafíos y sugerencias para navegar la inscripción

Navegar por el proceso de inscripción puede sentirse abrumador para algunos, pero es importante que sepas que hay apoyo disponible para ayudarte. La siguiente tabla muestra una lista de los desafíos comunes que puedes enfrentar durante el proceso de inscripción y te ofrecemos sugerencias para ayudarte a encontrar soluciones.

Desafío	Sugerencias
La escuela se niega a inscribirte basándose en la documentación: La escuela se niega a aceptar los documentos que demuestran que vives en el distrito escolar o que cumples con otros requisitos para inscribirte.	• Tú o tu patrocinador pueden programar una reunión con el director o subdirector de la escuela, para que le expliquen el motivo de la negación y discutan las posibles soluciones. • Recuerda que, según la Ley McKinney-Vento, incluso cuando no puedas proporcionar la documentación solicitada por el personal de la escuela, como registros de vacunación, residencia o registros escolares anteriores, la escuela debe trabajar contigo para que puedas inscribirte en la escuela lo antes posible.
La escuela se niega a inscribirte basándose en tu edad: La escuela se niega a inscribirte porque tienes 18 años o más o estás a punto de cumplir 18 años.	• Puedes ir a la oficina del distrito y solicitar hablar con un administrador o superintendente del distrito. • Puedes decir: "Hola, me llamo _____ y estoy buscando ayuda con mi inscripción, ya que todavía estoy interesado en completar mi educación. Me gustaría discutir mis opciones para inscribirme y continuar mi educación dentro del distrito.

	¿Podemos explorar posibles soluciones juntos?
La escuela se niega a inscribirte debido a la falta de educación formal: La escuela se niega a inscribirte debido a tu falta de educación antes de venir a los Estados Unidos o tu capacidad limitada para leer y escribir en inglés.	• Puedes buscar asistencia legal si es necesario. Puedes comunicarte con organizaciones locales sin fines de lucro o bufetes de abogados que realizan trabajo gratuito en el área de acceso a la educación. Recuerda puedes contactar a MALDEF. • Puede decir: "Hola, mi nombre es ____, y llamo porque una escuela se niega a inscribirme debido a (comparte el motivo de la denegación con ellos y cualquier otro detalle que te sientas cómodo compartiendo).

Si encuentras estos u otros problemas en el proceso de inscripción, recuerda que las escuelas primarias, secundarias y bachilleratos públicos deben brindar a los jóvenes no acompañados el mismo acceso al sistema de educación pública en los Estados Unidos. Por lo general, las escuelas públicas no deben utilizar prácticas o políticas que se dirijan injustamente a los jóvenes no acompañados o que imposibiliten que los jóvenes recién llegados reúnan la información necesaria para inscribirse.[7] Además, que te nieguen la inscripción escolar debido a tu edad no debería impedirte continuar tu educación. Algunas escuelas podrían decir que inscribirse a los 18 años dificulta terminar o graduarse del bachillerato antes de cumplir los 20 o 21, pero eso no significa que no tengas derecho a la educación. Tus derechos importan y mereces la oportunidad de aprender y crecer. La educación no se trata solo de obtener un diploma, se trata de obtener oportunidades, desarrollar habilidades y construir un futuro mejor.

Incluso si la graduación no es tu objetivo inmediato, tienes derecho a inscribirte. Considera obtener un GED si te conviene, pero no dudes en defender tus derechos. Organizaciones legales como MALDEF pueden apoyarte, y la Ley McKinney-Vento protege tus derechos educativos. Buscar ayuda de defensores

[7] U.S. Department of Education, *Guidance for School Districts to Ensure Equal Access for All Children to Public Schools Regardless of Immigration Status*, at 2-May 8, 2014, del 2 al 8 de mayo de 2014, disponible en https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201405.pdf. Copias de esta guía de política del Departamento de Educación de EE. UU. están disponibles en otros idiomas en línea en https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/frontpage/faq/rr/policyguidance/index.html?queries%5Bsearch%5D=enroll.

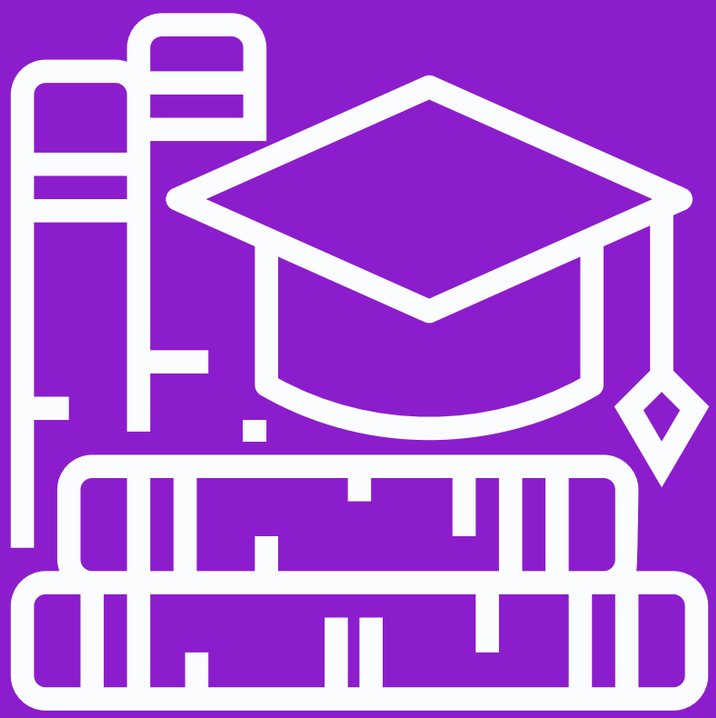
legales o asesores educativos también puede ayudarte a garantizar que tu acceso a la educación no se vea injustamente negada.

Las leyes y políticas estatales también pueden ser útiles. Puedes consultar las leyes educativas de tu estado sobre quién tiene derecho a asistir a las escuelas públicas. Para llevar a cabo esta investigación, puedes utilizar tu navegador de Internet/motor de búsqueda de preferencia (*como Google o Safari)* y escribir el nombre del estado en el que vives seguido de la frase "código educativo para quién tiene derecho a asistir a la escuela pública". Verás información sobre las reglas, conocidas como códigos educativos o leyes, que protegen tu derecho a una educación pública K-12 en los Estados Unidos.

Por ejemplo, y como punto de referencia, puedes ver las leyes de tu estado con respecto a la educación obligatoria aquí: https://www.justia.com/education/compulsory-education-laws-50-state-survey/

Sección IV

Entendiendo el Sistema de Escuelas Públicas



IV. Entendiendo el Sistema de Escuelas Públicas

El sistema de escuelas públicas en los Estados Unidos se conoce como el sistema de educación pública K-12 (escuela primaria hasta el grado 12). Consta de tres niveles principales: primaria, secundaria y bachillerato. Cada nivel educativo ofrece la base para los objetivos de aprendizaje en las principales áreas materias de lectura, matemáticas, ciencias e historia. El sistema está diseñado para equiparte con el conocimiento y las habilidades necesarias para tu crecimiento personal y académico y para prepararte para la universidad, la escuela de oficios o para ingresar a la fuerza laboral.

A. Liderazgo Educativo

Las escuelas cuentan con el apoyo de una variedad de profesionales adultos que tienen diferentes funciones y responsabilidades. Estas personas son responsables de garantizar que las escuelas funcionen sin problemas y que los estudiantes tengan un entorno de aprendizaje seguro y productivo. En el siguiente gráfico, hemos proporcionado una lista de las diversas funciones en el liderazgo educativo junto con explicaciones detalladas de sus deberes principales. Recuerda, las siguientes personas en tu escuela están ahí para ayudarte en tu camino educacional brindándote orientación y conectándote con recursos para que tengas éxito personal, social-emocional y académico.

iv. Funciones administrativas de la escuela

Principal

- Supervisa las operaciones escolares, se relaciona con las partes interesadas, los maestros, los estudiantes y las familias.
- Eleva un ambiente educativo positivo.
- Supervisa y hace cumplir las expectativas y reglas de comportamiento de toda la escuela.
- Los patrocinadores y estudiantes pueden solicitar una reunión con el director/la directora si lo desean o es necesario.

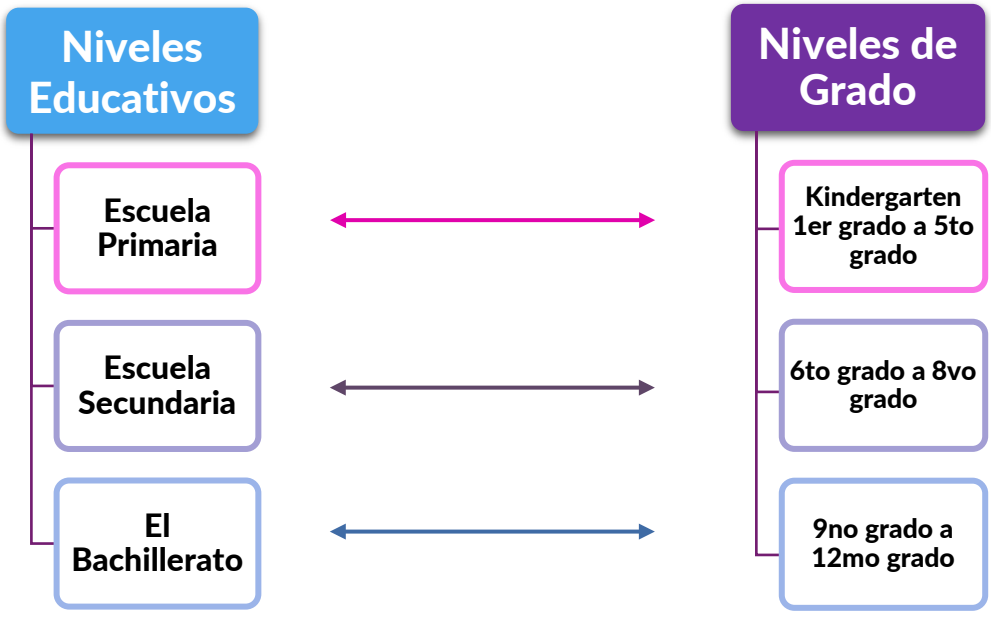
	Subdirector • Supervisa y hace cumplir las expectativas y reglas de comportamiento de toda la escuela. • Trabaja en colaboración con el director, los maestros y el personal para garantizar la seguridad y el entorno educativo de los estudiantes. • Por lo general, los estudiantes tienen un subdirector designado, asignado por nivel de grado o por orden alfabético de apellidos.
	Consejero Escolar • Guía a los estudiantes en su carrera educativa, vida personal y desarrollo socioemocional. • Desarrolla los horarios de los estudiantes y puede brindar asesoramiento para la salud mental, las clases, las carreras universitarias, la ayuda financiera, la graduación y más áreas. • Un consejero escolar es como un puente entre tú como estudiante y los recursos escolares y comunitarios.
	Trabajadora Social Escolar • Brinda apoyo a los estudiantes en las áreas de salud mental, autocuidado, apoyo conductual, consejería individual y grupal. • Puedes comunicarte con la trabajadora social de tu escuela para que te conecte con los recursos y apoyos de tu escuela y tu comunidad.
	Maestro/Maestra • Planifica e imparte instrucción en las materias para guiarte en tu camino académico. • Hace cumplir las reglas de la escuela y de la clase y las expectativas de comportamiento y promueve el buen comportamiento. • Califica o evalúa tu trabajo escolar con regularidad para que estés consciente de cómo estás progresando en tu aprendizaje.

	• Se comunica con otros miembros del personal, los patrocinadores y el apoyo de la comunidad para ayudarte en tu aprendizaje y desarrollo. • Puedes hablar con tus profesores cuando no entiendas una tarea o un tema tratado en clase y necesites apoyo.

B. Clasificaciones de escuelas

Por lo general, los niños comienzan la educación pública formal inscribiéndose en el Kindergarten a la edad de 4 o 5 años. Algunos estudiantes pueden asistir a pre-kinder antes del kindergarten. Los niveles de la escuela primaria incluyen desde el kindergarten hasta el 5° grado o 6° grado. Algunas escuelas primarias ofrecen programas de pre-kinder. Algunas escuelas pueden tener primaria hasta el 6° grado, mientras que, en otras escuelas, el 6° grado marca el comienzo de la escuela secundaria. Por lo general, los estudiantes de 6° a 8° grado están en la escuela secundaria. Luego, los estudiantes pasan a el bachillerato al comienzo del 9° grado, cuando tienen aproximadamente 14-15 años, hasta el 12° grado, cuando tienen aproximadamente 17-18 años.

El siguiente diagrama ofrece una representación visual de los diversos niveles educativos típicos en el sistema de escuelas públicas de los Estados Unidos.



En las escuelas y universidades, se usan diferentes nombres para describir tu nivel de grado. Por ejemplo, en las escuelas bachilleratos de EE. UU., los estudiantes que

están en 9° grado pueden ser denominados "freshmen", los estudiantes de 10° grado como "sophomores", los estudiantes de 11° grado como "juniors" y los estudiantes de 12° grado como "seniors".

En la universidad, frecuentemente se usan los mismos términos: "freshman" para el primer año, “sophomore” para el segundo año, "junior" para el tercer año y "senior" para el cuarto año. Sin embargo, algunas escuelas pueden usar términos más simples como "1er año", "2do año", etc., especialmente en diferentes estados o ciertos programas. Estos nombres son solo una forma de identificar dónde te encuentras en tu viaje educativo.

Clasificación	Nivel de grado de bachillerato	Universidad/ Año Universitario
Freshman	9° Grado	Primer año
Sophomore	10° Grado	Segundo año
Junior	11° Grado	Tercer año
Senior	12° Grado	Cuarto Año

C. Currículo

¿Qué es un currículo o un plan de estudios? Cada escuela desarrolla un plan de estudios o de aprendizaje según las guías estatales que luego son implementadas por los distritos escolares locales. Un currículo es como una hoja de ruta para el año educativo tanto para los profesores como para los estudiantes. Un plan de estudios enumera las clases, las metas de aprendizaje y los objetivos que se espera que los estudiantes tomen y logren durante cada año escolar académico.

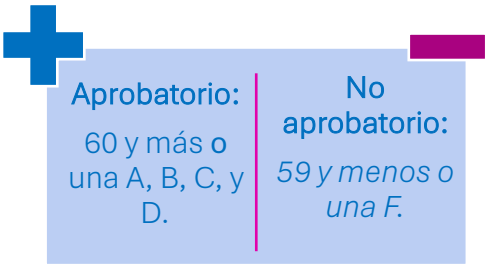
Hay ciertas partes que normalmente se incluyen en un plan de estudios:

	Clases requeridas: Estas son clases que todos los estudiantes deben tomar para cumplir con los requisitos de graduación. Estas incluyen clases "básicas" como matemáticas, ciencias, historia e inglés para cada nivel de grado.

¿Qué incluye un plan de estudios de escuela intermedia / el bachillerato?	**Clases electivas:** Estas clases te ofrecen la oportunidad de explorar tus intereses y talentos. Estas pueden incluir materias como música, arte, teatro, liderazgo estudiantil y deportes. Hay créditos electivos obligatorios que debes tomar; Sin embargo, las asignaturas electivas te dan la posibilidad de elegir de una lista de clases disponibles.
	Clases de lenguas extranjeras: Las clases disponibles para ti dependerán de lo que ofrece tu escuela. Algunas escuelas ofrecen español, francés o alemán para satisfacer tu crédito de idioma extranjero. Otras escuelas ofrecen más idiomas. Hay niveles de idioma dependiendo del nivel de grado. Por ejemplo, español I, español II, español III y español IV.
	Clases de Educación Física (P.E.): Puedes elegir tomar clase de educación física o participar en alternativas como en la clase de banda de música de la escuela o en un deporte para que obtengas el crédito necesario para tu plan de estudios.
	Clases de salud y oratoria: Es posible que debas tomar una clase de salud o de oratoria como parte del plan de estudios durante un año determinado.

D. Comprendiendo el sistema de calificación

¿Cómo se califican las clases? Para graduarse del bachillerato, debes obtener una cierta cantidad de créditos. Esto se logra completando un cierto número de clases específicas con una calificación aprobatoria. Por lo general, una calificación aprobatoria suele ser de 60 o más, siendo 100 la puntuación más alta posible. Algunas escuelas también pueden usar letras para sus calificaciones, siendo la A la más alta y la F la más baja, y una calificación aprobatoria puede ser una D o una C o superior, dependiendo de la escala que use tu escuela.[8] Si no sabes qué grado necesitas para aprobar una clase, pregúntale a tu profesor o a tu consejero escolar. También es importante tener en cuenta que los bachilleratos en los Estados Unidos requieren en promedio de 20 a 26 créditos de clase para que puedas graduarte y obtener un diploma de bachillerato.[9] Los créditos se obtienen aprobando cada clase y se informan en tu expediente académico del bachillerato.



i. Llevar un registro de tus calificaciones y créditos

¿Cómo se hace un seguimiento de los créditos y las calificaciones? Un expediente académico del bachillerato es como un informe o una foto de tu tiempo en la escuela.

Por lo general, tu GPA es calculado asignándole un valor numérico de 1.0 a 4.0 a cada calificación. Para las clases avanzadas, algunos planes de estudio ofrecen hasta 5.0 puntos para una A. Con un GPA más alto, puedes aplicar para becas, universidades y programas más competitivos. Los expedientes académicos de algunas escuelas también incluirán el rango de tu clase en comparación con otros estudiantes de tu grado en basado en el GPA de todos, pero ten en cuenta que no todas las escuelas incluyen esto en el expediente académico. El expediente académico también puede incluir los puntajes de las pruebas estandarizadas estatales si las tomaste. Algunos expedientes académicos escolares pueden incluir anotaciones sobre problemas de comportamiento, como detenciones, suspensiones o expulsiones.

[8] U.S News, *What Students Should Know About the GPA Scale*, visitado por última vez el 09 de enero de 2025, disponible en https://www.usnews.com/education/best-colleges/articles/what-students-should-know-about-the-gpa-scale.
[9] Centro Nacional de Estadísticas de Educación, *Prácticas Educativas Estatales (SEP)*, visitado por última vez el 14 de marzo de 2024, disponible en https://nces.ed.gov/programs/statereform/tab3_3-2020.asp.

Un expediente académico incluirá detalles importantes sobre tus estudios como:

Una lista de clases finalizadas. Por ejemplo, clases básicas como:	Calificaciones recibidas en cada clase:	Número de créditos obtenidos por cada clase:	Promedio de calificaciones (GPA):
• matemáticas: algebra (I y II), geometría, pre-Cálculo, estadística) • inglés I, II, III y IV • ciencias: biología, química, física y ciencias ambientales • historia: estado y gobierno de los Estados Unidos • clases electivas: banda, arte, deportes y otras • educación física • clase de oratoria • clase de salud	• matemáticas (calificación de un 92, es una A) • inglés (nota de un 83, es una B) • ciencias (grado de 77, es una C) • historia (grado de 69 es una D)	• matemáticas (4 créditos) • inglés (4 créditos) • ciencias (4 créditos) • historia (4 créditos) • lengua extranjera (3-4 créditos) • clase de oratoria (1 crédito) • educación física (2-3 créditos) • asignaturas electivas (4-5 créditos)	• Un GPA es la suma de todas las calificaciones que obtuviste a lo largo del bachillerato, dividida por el número total de créditos. • Por lo general, necesitas un GPA de 2.0 para graduarte del bachillerato • Tu GPA es un criterio principal para solicitar la admisión a la universidad y a tu especialización de estudio.

Un expediente académico es útil cuando se postula a los colegios porque muestra a los colegios comunitarios y universidades cómo te desempeñaste académicamente en el bachillerato y también ofrece información sobre tu carácter y conducta. En el contexto escolar, la detención significa que los estudiantes reciben una consecuencia, como ser retenidos después de la escuela por no seguir las reglas de la escuela o del aula. La suspensión es un retiramiento temporal de un estudiante de la escuela por violar las reglas de conducta de la escuela, los estudiantes generalmente son suspendidos por unos días. Por último, la expulsión es una acción disciplinaria más severa que retira a un estudiante de la escuela, generalmente de

forma permanente en respuesta al comportamiento inaceptable de un estudiante o a la violación de las reglas escolares.

E. Normas Escolares

¿Cuáles son las normas escolares? Las normas escolares son las reglas sociales establecidas para los estudiantes o las expectativas sobre cómo comportarse en la escuela. Por ejemplo, las escuelas esperan que tú, como estudiante, llegues a la escuela a tiempo y estés listo para aprender. Las escuelas esperan un comportamiento respetuoso, como hablar con tus compañeros y maestros de manera amable y apropiada sin usar malas palabras ni gritar. Parte del cumplimiento de las normas escolares implica seguir todas las reglas del aula y de la escuela sobre la asistencia, el código de vestimenta, el comportamiento y la integridad académica. La integridad académica requiere que los estudiantes completen su trabajo académico de manera honesta, justa y responsable y eviten el plagio y trampas.

Hay consecuencias por no seguir las reglas de la escuela. Por ejemplo, si no asistes a clase, se te dará advertencias y los registros de asistencia reflejarán tus ausencias, ya sean justificadas o injustificadas. Como se discutió en la sección de asistencia obligatoria , puede haber consecuencias más graves por no asistir regularmente a la escuela, como tener que asistir a la corte de ausentismo escolar por tener demasiadas ausencias injustificadas.

Si eres irrespetuoso y no sigues las reglas de la clase o de la escuela, tu maestro o administrador de la escuela puede tener una junta de patrocinador y maestros para discutir tu comportamiento y las expectativas del salón de clases. También puedes recibir detención, suspensión o incluso expulsión. Las normas escolares (reglas escolares) ayudan a que el ambiente escolar sea efectivo, positivo y seguro para que los estudiantes, incluyéndote a ti, aprendan y se desarrollen. Haz tu mejor esfuerzo para aprender y seguir las reglas de la escuela y esfuérzate al máximo en aprender.

F. Horario escolar

¿Cómo es el horario de una escuela secundaria o bachillerato? Aunque hay algunas variaciones entre las escuelas, el día en una escuela secundaria/intermedia generalmente dura aproximadamente de 8:30 a.m. a 4:00 p.m. Un día en el bachillerato generalmente comienza más temprano y dura aproximadamente de 7:30 a.m. a 3:00 p.m. Los estudiantes asisten a la escuela de lunes a viernes. Ten en cuenta que tu

horario escolar exacto puede variar según las actividades extracurriculares o los eventos escolares en los que participes.
Tanto en la escuela intermedia como en el bachillerato, el día escolar se divide en períodos de clase en los que asistes a cada clase asignada como se indica en tu horario de clases durante un período de tiempo determinado. Por lo general, las clases duran entre 45 minutos y una hora.

Algunas escuelas pueden tener un tipo diferente de horario que dividen las clases en "Día A" y "Día B". Si tu escuela hace esto, entonces asistirás a tus clases de "Día A" en ciertos días asignados y a tus clases de "Día B en otros días". Las clases para las escuelas con este tipo de horario suelen ser más largas, unos 90 minutos por cada clase, y tendrías menos clases cada día. Por ejemplo, durante el "Día A" puedes asistir a matemáticas, inglés y tus clases electivas, luego en el "Día B" asistes a estudios sociales, ciencias y educación física.

Ejemplo de horario del bachillerato:

Clase	Comienza	Termina
aula/ asesoría	7:30 A.M.	8:15 A.M.
educación física (P.E.)	8:20 A.M.	9:05 A.M.
matemática	9:10 A.M.	9:55 A.M.
historia	10:00 A.M.	10:45 A.M.
lonche	10:50 A.M.	11:30 P.M.
inglés	11:35 A.M.	12:20 P.M.
clase de oratoria	12:25 P.M.	1:10 P.M.
español	1:15 P.M.	2:00 P.M.
ciencia	2:05 P.M.	3:00 P.M.

Para cada período de clase, por lo general, tienes un maestro/una maestra diferente (a veces un profesor puede enseñar más de una materia).

i. Llegar tarde a clase

¿Qué puede pasar si no llego a clase a tiempo? En la escuela secundaria y bachillerato, los maestros permanecen en sus aulas asignadas y los estudiantes pasan de una clase a otra. Es típico que te den un breve descanso de unos 4 a 7 minutos para llegar a cada clase. Por lo general, suena la campana para avisarle a los maestros cuando la clase ha terminado y es hora de despedir a los estudiantes de clase. A continuación, sonará una segunda campana como advertencia antes de que comience el siguiente período de clase. Es importante que hagas todo lo posible por llegar a clase a

tiempo. Por lo general, las escuelas tienen una regla sobre llegar tarde a clase que afecta tu registro de asistencia. Algunos pueden referirse a esta regla como una "política de tardanzas" que cuenta para tu registro de asistencia en la escuela. Si llegas tarde a clase, lo que significa que llegas después de que suene la campana final, el maestro puede marcarte una nota de tardanza. Para algunas escuelas, varias notas de tardanza pueden contar como una ausencia. Si acumulas múltiples tardanzas y te las cuentan como ausencias injustificadas, puedes tener consecuencias serias, ya que la escuela puede clasificarte como ausente, consulta la sección de asistencia obligatoria. Como se mencionó anteriormente, la asistencia es importante, por lo que no querrás llegar tarde entre tus períodos de clase. Te animamos a que hagas todo lo posible para llegar a clase a tiempo. Habla con un maestro, consejera o administrador de la escuela si tienes dificultades para llegar a clase a tiempo.

G. Políticas de la escuela

Política del código de vestimenta: Algunas escuelas bachillerato pueden requerir

que los estudiantes usen un uniforme escolar o ropa específica. Si tu escuela requiere que los estudiantes usen un uniforme, es posible que debas comprar el uniforme o preguntar a la escuela cómo te pueden ayudar para obtener la ropa. Si no se requiere un uniforme, puedes usar tu ropa de todos los días; Sin embargo, la mayoría de las escuelas bachillerato tienen una política de código de vestimenta que los estudiantes deben seguir. Por ejemplo, es posible que algunas escuelas no permitan el uso de pantalones cortos o sombreros. Es importante que te familiarices con el código de vestimenta de tu escuela. Esta información generalmente se encuentra en el sitio web de tu escuela, o puedes preguntarle a tu consejero escolar o al personal de la escuela que te de una copia del código de vestimenta y te lo explique. Es importante revisar el código de vestimenta de los estudiantes de tu escuela y estar al tanto de lo que tu escuela considera apropiado y lo que no es apropiado, y seguir las reglas de tu escuela.

Código de Conducta Estudiantil: Además, las escuelas tienen sus propios códigos

de conducta. Un código de conducta estudiantil es un grupo formal de reglas que describe las expectativas sobre el comportamiento de los estudiantes cuando están en la escuela y describe las acciones disciplinarias por violaciones de mala conducta que cubren el comportamiento en todo el campus y las actividades escolares. Cuando te inscribes en la escuela, te

comprometes a seguir las reglas de la escuela. Por ejemplo, un código de conducta escolar puede incluir reglas que los estudiantes deben seguir, como:

- Se respetuoso con sus compañeros, maestros y otras personas
- Sigue la política del código de vestimenta usando ropa que no sea reveladora ni molesta
- Ten integridad académica, lo que significa no permitas que otros copien tu trabajo y que tú no copies el trabajo de otra persona
- Llega a clase a tiempo, antes de que suene la campana de tardanza
- Asiste a la escuela con regularidad y, en caso de ausencia, proporciona la documentación adecuada de tu ausencia.
- Estar preparado con los materiales escolares necesarios para cada clase, como libro de texto, notas, bolígrafo, lápiz, Chromebook / computadora portátil proporcionada por la escuela
- No interrumpas la clase, hablando en clase o peleando con otros estudiantes
- Usa un lenguaje apropiado, sin palabrotas/groserías
- No intimides o hagas "bullying" a otros estudiantes en forma de agresión verbal, física, social o escrita, acoso sexual o acoso racial/étnico.
- No uses el teléfono celular en clase sin el permiso del maestro y/o guarda el teléfono en tu mochila o casillero
- Sigue las reglas de seguridad de la escuela al no traer artículos peligrosos a las instalaciones de la escuela

No seguir el código de conducta del estudiante tiene consecuencias. Es posible que tu maestro o directora de la escuela tenga una conversación contigo sobre por qué no estás siguiendo las reglas de la escuela. Es posible que tengas que servir detención durante la hora de almuerzo o después de la escuela o incluso que se te asigne hacer servicio comunitario. Una consecuencia más grave sería la suspensión o expulsión. Es muy importante estar al tanto de las políticas de tu escuela y estar informado para asegurarte de que estás siguiendo el código de conducta del estudiante. [10]

[10] Austin Independent School District, Student Code of Conduct- Dress Code, visitado por última vez el 27 de marzo de 2024, disponible en https://www.austinisd.org/students/dress-code.

Política de identificación de estudiante: Las escuelas generalmente requerirán que tengas una tarjeta de identificación de estudiante. Esta tarjeta de identificación puede incluir tu foto, nombre, tu número de identificación de estudiante, tu nivel de grado y/o el nombre de la escuela a la que asistes. Debes obtener una identificación de estudiante durante el proceso de inscripción o durante tus primeros días de escuela. La primera tarjeta de identificación de estudiante suele ser gratuita. Si pierdes tu tarjeta de identificación de estudiante, es posible que debas pagar una pequeña tarifa para recibir una nueva. Como parte del código de vestimenta, algunas escuelas pueden requerir que tengas tu identificación de estudiante a la vista.

Política contra el acoso "Bullying": El acoso implica un comportamiento en el que alguien causa daño, lesiones o molestias a otra persona de manera intencional y repetida. Puede incluir acciones físicas, comentarios verbales o comportamientos manipuladores más sutiles. El acoso escolar ocurre cuando alguien causa daño, angustia o incomodidad a otra persona de forma repetida e intencionada. Puede adoptar muchas formas, como acciones físicas, palabras hirientes o comportamientos manipuladores sutiles. La persona acosada a menudo no puede defenderse y nunca tiene la culpa del maltrato.

El acoso físico no siempre implica lesiones o dolor graves; puede incluir acciones como pinchazos, empujones, zancadillas o incluso invadir el espacio personal de forma que te haga sentir incómodo o amenazado. Incluso si estas acciones no causan dolor físico, siguen siendo una forma de acoso escolar si su objetivo es intimidarte o molestarte.

Por ejemplo, si otro estudiante te pincha, te empuja o se burla de tu apariencia o habilidades repetidamente, eso es acoso escolar. Si sus acciones te hacen sentir indigno o te dificultan asistir a la escuela por miedo a encontrarte con ellos, estás sufriendo acoso escolar. Habla con un adulto de confianza, como un patrocinador, un maestro, un trabajador social, un director, un consejero, un mentor o cualquier otro adulto con el que te sientas cómodo si estás pasando por una situación como esta, no estás solo.

El ciberacoso es un comportamiento amenazante o acosador realizado a través de la tecnología electrónica como teléfonos celulares, correo electrónico, redes sociales o mensajes de texto.[11] Por ejemplo, es posible que estés sufriendo ciberacoso si alguien te envía mensajes dañinos a través de aplicaciones de redes

[11] American Psychological Association, Bullying, visitado por última vez el 30 de octubre de 2024, disponible en https://www.apa.org/topics/bullying.

sociales como Facebook, Instagram, TikTok o Snapchat. El ciberacoso también incluye amenazas como la difusión generalizada de fotos reveladoras o información que compartiste en privado y que se suponía que no debía compartirse con más personas en las redes sociales. Una de las prioridades de la escuela es tu seguridad física y emocional. Si bien es posible que el acoso cibernético no ocurra directamente en la escuela, ya que ocurre en una plataforma en línea, también se pueden tomar medidas para protegerte del acoso cibernético. Comunícate con un adulto de confianza, como un patrocinador, una maestra, un entrenador, o una consejera si estás sufriendo acoso o ciberacoso.

No tienes que soportar el acoso y hay apoyo disponible para ti. Los estados habitualmente requieren o al menos alientan a las escuelas a implementar una política que proteja a los estudiantes del acoso y garantice que se investiguen las quejas de acoso.

Líneas directas nacionales de ayuda	
Lugar seguro (Safe Place)	Envía un mensaje de texto con la palabra "safe" y tu ubicación actual (dirección, ciudad, estado) a 4HELP (44357). https://www.nationalsafeplace.org/txt-4-help
Detener el acoso (Stop Bullying)	Envía un mensaje de texto con la palabra HELP al 988 o AYUDA al 988 y luego presiona 2 para español https://www.stopbullying.gov/resources/get-help-now
Línea para adolescentes (Teen Line)	Envía un mensaje de texto con la palabra “Teen” al 839863 https://www.teenline.org/

H. Servicios escolares

Las escuelas son comunidades diseñadas para ayudarte a crecer. Las escuelas no solo satisfacen tus necesidades académicas, sino también tu bienestar físico, social y emocional. El personal de la escuela reconoce que puede haber circunstancias de la vida que afecten a los estudiantes de manera diferente, por lo que ofrecen recursos y oportunidades para satisfacer tus necesidades. Dentro de la escuela hay diferentes servicios para asegurarse de que tengas éxito como estudiante. A

continuación, se describen dos servicios relacionados con la comida gratuita y la transportación que se ofrecen en escuelas públicas de los Estados Unidos.

Almuerzo gratis y a precio reducido- Comer almuerzo en la escuela: Es esencial

sentirse alimentado durante el horario escolar, para que puedas participar en clase, trabajar en las tareas de clase y estar listo para aprender. Las escuelas reconocen esta necesidad, por lo que ofrecen programas de alimentos para garantizar que todos tengan acceso a la nutrición necesaria. A través de programas como el Programa de Almuerzo Gratis y Reducido, las escuelas pueden proporcionar desayuno y almuerzo a bajo costo o gratis a los estudiantes que califiquen. Para ser elegibles, los estudiantes o sus familias deben ser considerados de bajos ingresos, o deben ser parte de otras categorías, como ser migrante, enfrentar la falta de vivienda, estar en cuidado de crianza o participar en ciertos programas federales como Head Start.[12] Cuando te inscribes en la escuela, puedes completar una solicitud para el programa de almuerzo a precio reducido como parte de tu documentación. Una vez sometido la solicitud de comida, la escuela te informará si calificas para el programa. Si no estás seguro acerca del formulario o si calificas, puedes preguntarle a tu consejera escolar.

Transporte en autobús escolar: Las escuelas ofrecen transporte gratuito en autobús

escolar público a los estudiantes que califiquen. El transporte en autobús escolar facilita que los estudiantes lleguen y devuelvan a sus casas de la escuela de manera segura. Este programa ayuda a muchos estudiantes cuyos patrocinadores no pueden proporcionar transporte y a que puedan asistir a la escuela todos los días y regresar a su casa, o a una parada de autobús cercana, a una hora regular.

La elegibilidad para el transporte en autobús escolar depende de qué tan lejos vives de la escuela o si estás sujeto a condiciones peligrosas en tu camino a la escuela. Una condición peligrosa puede incluir un camino inseguro para caminar o tráfico importante no controlado, como tener que cruzar una intersección de carretera principal. También puedes ser elegible para el transporte en autobús escolar si estás calificado para asistir a un programa "magnet" en una escuela diferente. Un programa "magnet" escolar es un programa que se enfoca en una materia específica como ciencias, matemáticas o arte. Además, puedes calificar para el transporte escolar si eres elegible para el programa de educación especial. Pregunta

[12] National Center for Education Statistics, *Understanding School Lunch Eligibility in the Common Core Data*, visitado por última vez el 27 de marzo de 2024, disponible en https://nces.ed.gov/blogs/nces/post/understanding-school-lunch-eligibility-in-the-common-core-of-data.

durante el proceso de inscripción sobre la elegibilidad para el transporte en autobús escolar para asegurarte de que puedas ir y volver de la escuela de manera segura. [13]

I. Desafíos y sugerencias para los servicios escolares

A continuación, enlistamos algunos desafíos que puedes enfrentar en el proceso de acceder al programa de comidas gratuitas o de precio reducido y el programa de transporte gratuito en autobús escolar, así como unas sugerencias de cómo responder a estos desafíos.

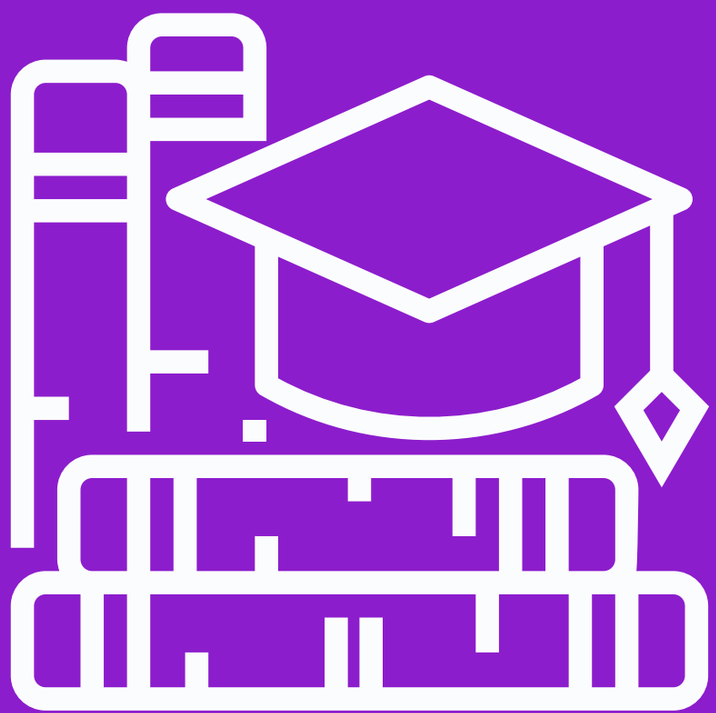
Desafío	Sugerencias
Barrera lingüística: Los documentos de solicitud escolar suelen estar en inglés.	• Algunas escuelas pueden tener solicitudes disponibles en español o en otros idiomas. Pregúntale al personal de la oficina de tu escuela si tienen solicitudes en tu idioma. Es posible que el personal de tu escuela pueda proporcionarte un intérprete para ayudarte a completar los formularios.
Falta de documentación requerida: Es posible que no tengas toda la documentación necesaria, como números de seguro social o declaraciones de impuestos.	• Si no tienes acceso o no puedes proporcionar la documentación de ingresos requerida, habla con un administrador de tu escuela, como un consejero o un subdirector, sobre tu situación y ve si pueden ajustar los requisitos de documentación de prueba de ingresos o dirección. Como se mencionó anteriormente, las escuelas deben ayudarte a inscribirte incluso si te faltan documentos. La escuela puede darte alternativas, como excepciones para entregar los documentos requeridos que no tienes en el momento para solicitar los beneficios de estos programas escolares.
Preocupaciones legales: Es posible que te preocupes que solicitar ayuda de un programa federal (como el de comidas gratuitas o de costo reducido), pueda tener	• Solicitar acceso a este programa no debería afectar tu caso de inmigración de acuerdo con la ley actual. Para obtener más información, consulta este recurso: La Comisión Internacional de Derechos Humanos (ILRC), https://www.ilrc.org/sites/default/files/2024-

[13] Houston Independent School District, *Transportation Student Eligibility*, visitado por última vez el 01 de abril de 2024 disponible en https://www.houstonisd.org/Page/31935.

consecuencias legales para tu caso de inmigración.	03/What%20You%20Need%20to%20Know%20About%20Public%20Charge.pdf Calificar para los programas de escuelas públicas ofrecidos por las escuelas que reciben asistencia federal no afecta tu proceso/caso de inmigración.
Confidencialidad: Es posible que tengas miedo de proporcionar información personal, como los ingresos y la dirección de tu tutor/patrocinador.	• Las escuelas están obligadas a mantener la confidencialidad de la información de los estudiantes según la ley FERPA. Las escuelas necesitan el consentimiento por escrito de los patrocinadores para divulgar la información de los estudiantes.

Sección V

Programas Escolares



V. Programas Escolares

Las escuelas ofrecen diferentes programas para apoyar tu crecimiento y ayudarte en diversas áreas de necesidad como estudiante. La siguiente sección repasa varios de los programas que pueden ayudarte como estudiante en función de tus necesidades. Ofrece una introducción a estos programas junto con una descripción general del apoyo educativo disponible a través de ellos.

- Programa de educación especial
- Programa de dominio del idioma inglés
- Programa de educación técnica y profesional de bachillerato
- Clases de nivel avanzado (AP)
- Programa de doble crédito y bachillerato internacional
- Programa de comunidades en las escuelas
- Programas o actividades extracurriculares

A. Educación especial

Derechos, servicios y apoyos para los estudiantes con discapacidades

Los estudiantes con discapacidades tienen derecho a la educación pública como todos los demás. Cuando un estudiante necesita ayuda adicional en la escuela debido a una discapacidad, tiene derecho a recibir el apoyo educativo que necesita. Las escuelas evalúan a los estudiantes sin costo alguno para el estudiante y patrocinador para determinar si califican para los servicios de educación especial. Si un estudiante califica para los servicios de educación especial, entonces el estudiante recibirá los apoyos, adaptaciones e intervenciones necesarios según su Plan Educativo Individualizado (IEP). Un IEP es un plan escrito elaborado para estudiantes con discapacidades que enumera objetivos específicos, apoyo y servicios que la escuela brindará para ayudar al estudiante a aprender y tener éxito.

Si un estudiante no califica para el programa de educación especial, pero necesita apoyo debido a una discapacidad, el estudiante puede calificar para lo que comúnmente se conoce como un plan de Sección 504. Sección 504 se refiere a una sección de la Ley de Rehabilitación de 1973, que es una ley de derechos civiles. Ambos planes trabajan para hacer que el aprendizaje sea accesible para los estudiantes, para ayudarlos a alcanzar sus metas educativas.

¿Qué son las adaptaciones de accesibilidad? Las adaptaciones de accesibilidad son cambios o ajustes realizados en el aula y el entorno de aprendizaje que ayudan a los estudiantes a tener éxito en la escuela. Estas adaptaciones ayudan a los estudiantes con discapacidades a alcanzar sus metas y progresar en su educación.

¿Qué son las intervenciones? Las intervenciones son acciones que se toman para ayudar a un estudiante con una discapacidad a mejorar una habilidad académica, social o personal. Por ejemplo, existe la intervención de lectura y matemáticas, donde el maestro de educación especial trabaja en grupos pequeños con estudiantes que tienen más dificultades con la comprensión de lectura o la resolución de problemas matemáticos.

Ejemplos de adaptaciones para estudiantes con discapacidades:

Si necesitas ayuda adicional en la escuela debido a una discapacidad, puedes obtenerla de la siguiente manera:

- Comunícate: Habla con tu maestra o consejera escolar sobre lo que te resulta difícil y lo que podría ayudarte.
- Participación de los patrocinadores: Asegúrate de que patrocinador esté informado. Tu patrocinador puede ser tu mayor apoyo para obtener la ayuda que necesitas.
- Proceso de evaluación: Según la Ley de Individuos con Discapacidades (IDEA), tu patrocinador puede solicitar que la escuela te haga una evaluación gratuita para el programa de educación especial. La escuela se pondrá en

contacto contigo para determinar tus necesidades. Esto podría implicar pruebas, evaluaciones o reuniones para comprender mejor tu situación. Puede haber ocasiones en que la escuela no esté de acuerdo con el patrocinador; es importante informarse sobre la ley IDEA y tus derechos como estudiante, así como los de tu patrocinador como tutor. Si tienes alguna dificultad con la escuela durante el proceso de evaluación, puedes contactarte con organizaciones locales de derechos de las personas con discapacidad o abogados especializados en educación para la discapacidad.

- Ayuda para la planificación: Si cumples con los requisitos, tu escuela creará un IEP personalizado, como se mencionó anteriormente. Este plan incluirá tus metas, adaptaciones y servicios como terapias e intervenciones. Tus padres/tutor y el comité del IEP se reúnen anualmente para revisar tu progreso y analizar cualquier inquietud educativa durante el año escolar.
- Retroacción: Sigue ofreciendo tus opiniones con tus maestros y equipo de apoyo sobre lo que funciona o no funciona para ti. Tú eres el experto de tus necesidades.
- Mantente informado: ¡Haz preguntas! Ten conocimiento de que tipo de apoyo puedes obtener, esto te ayudará a aprovecharlo al máximo.

En general, los maestros y el personal de la escuela son buenas fuentes para comenzar y aprender más sobre el proceso. A continuación, alistamos algunos desafíos que podrías enfrentar con el proceso del programa de educación especial. Seguido de orientación para brindarte ánimo para buscar soluciones a tus preocupaciones.

B. Desafíos y sugerencias del programa de educación especial

Desafío	Sugerencias
Requisitos de documentación: Los servicios de educación especial pueden requerir evaluaciones de registros educativos previos. El acceso a estos documentos puede ser difícil para los estudiantes o su patrocinador.	• Para resolver los requisitos de documentación, habla con los administradores de la escuela sobre los documentos que tienes disponibles o a los que puedes obtener acceso. • Los administradores de la escuela o la maestra de educación especial sabrán mejor cómo ayudarte con este asunto. Si no pueden ayudarte, deberían poder

	conectarte con el profesional adecuado que pueda ayudarte.
Preocupaciones de confidencialidad: Es posible que te preocupe quién tendrá acceso a la información de tu plan educativo.	• La información de tu plan es confidencial, lo que significa que tu información es privada y solo se comparte con los profesionales de tu caso, y no se puede compartir con otros a menos que des tu consentimiento/permiso (generalmente consentimiento por escrito).
Barrera de comunicación: Puede ser difícil para el estudiante que solicita servicios de educación especial comunicar sus necesidades y comprender el proceso de evaluación.	• Los materiales de evaluación o las reuniones deben llevarse a cabo en el idioma que mejor entiendas tú y estar disponibles en el formato que cubra tus necesidades de discapacidad. • La escuela debe proporcionarte un intérprete de idiomas (incluido el lenguaje de señas) si lo necesitas.
Miedo a la discriminación: Es posible que temas ser discriminado debido a la necesidad de servicios.	• Es ilegal discriminar a los estudiantes debido a su discapacidad y/o estatus migratorio. Tienes derechos y mereces un buen trato y orientación sobre el proceso de educación especial.
Miedo a la estigmatización: Los estudiantes que son evaluados para los servicios de educación especial pueden tener miedo de ser señalados o intimidados debido a su discapacidad o en relación con el estatus migratorio del estudiante.	• Es comprensible enfrentar emociones como la vergüenza, la ansiedad y el miedo. Recuerda inhala y exhala y da un paso a la vez. • El acoso debido a una discapacidad está mal y si estás sufriendo acoso, comunícate con un adulto de confianza en la escuela o en tu casa. Recuerda que también puedes comunicarte con las líneas directas

	nacionales enlistadas en la sección Anti-Acoso. • Haz preguntas y ten consciente que puedes comunicarte con tu consejera escolar o trabajadora social si necesitas apoyo.

C. Programa de competencia lingüística

Adaptarse a un ambiente escolar nuevo puede presentar desafíos significativos para los estudiantes que no dominan el inglés. Sin embargo, muchos distritos escolares en los Estados Unidos ofrecen programas bilingües diseñados específicamente para apoyarte si estás aprendiendo inglés como segundo idioma.

ii. Inglés como Segundo Idioma (ESL en inglés)

Los programas de inglés, comúnmente conocidos como **programas de inglés como segundo idioma (ESL)** o de **aprendizaje del idioma inglés (ELL),** están diseñados para apoyar a los estudiantes recién llegados que no hablan inglés. Para inscribirte en un programa de este tipo, debes realizar la evaluación de dominio del idioma inglés (ELP), que determina qué tan bien sabes inglés. Si se determina que tu comprensión del inglés es baja, se te asignará a clases de ESL. En estas clases recibirás lecciones intensivas de habilidades del idioma inglés, que incluyen lectura, escritura, expresión oral y comprensión auditiva. Es posible que necesites apoyo a corto o largo plazo dependiendo del progreso que hagas en el aprendizaje del inglés.

¿Qué servicios ofrecen los programas bilingües emergentes?

Los programas bilingües emergentes ayudan a los estudiantes a aprender inglés al mismo tiempo que usan su lengua materna. Es importante tener en cuenta que la mayoría de los programas bilingües emergentes son la instrucción que se proporciona más comúnmente en español e inglés. Seguido de vietnamita, mandarín y árabe, de programas bilingües en los EE. UU.

Clases de desarrollo del idioma inglés	Estas clases se enfocan en desarrollar tu habilidad en el inglés, como vocabulario, gramática, pronunciación y comprensión.

Apoyo bilingüe	Algunos programas pueden darte instrucción en tu idioma nativo para facilitar la comprensión y el éxito académico mientras aprendes inglés.
Instrucción en grupos pequeños	Es posible que recibas apoyo detallado en grupos pequeños para responder a las necesidades y los desafíos específicos de aprendizaje de idiomas.
Actividades de integración cultural	La escuela facilitará actividades que te ayuden a sentirte conectado con tu escuela y comunidad para promover un sentido de pertenencia e inclusión.
Servicios de apoyo	Algunas escuelas ofrecen servicios de apoyo como apoyo bilingüe, recursos lingüísticos y actividades de integración cultural para ayudar a los estudiantes a sentirse más cómodos y exitosos en su trayectoria académica.

D. Educación técnica y profesional del bachillerato

Algunos distritos escolares de los EE. UU. ofrecen especialización en programas de carrera a estudiantes de bachillerato para permitir la exploración de carreras.

¿Qué es un programa de carrera? Un programa de carrera es un programa educativo compuesto por una serie de clases para ayudar a los estudiantes a prepararse para la universidad y las carreras, ayudándoles a aprender habilidades y a desarrollar conocimientos y experiencia para puestos laborales específicos en diferentes campos laborales.

A través de los programas de Educación Técnica y Profesional (CTE) en las áreas de atención médica, educación, negocios, derecho, ciencias, mecánica automotriz o esteticista, por ejemplo, puedes tener una exposición temprana a las trayectorias profesionales de la carrera. Estos programas te darán la oportunidad de explorar carreras que se alineen con tus intereses y ambiciones. [14]

[14] U.S Department of Education, Career and Educational Pathways Exploration System Program, visitado por última vez el 06 de mayo de 2024, disponible en https://www2.ed.gov/programs/careerpathways/index.html.

Si participas en un programa CTE, puedes obtener experiencia práctica en una carrera profesional de tu interés. Además, recibirás mentoría y adquirirás habilidades y conocimientos de la profesión que te interesa. Estos programas pueden brindarte más oportunidades de empleo en el futuro o ayudarte a sentirte más preparado para elegir una carrera en la universidad. [15]

Durante el proceso de inscripción, puedes preguntarle a tu consejero escolar si la escuela ofrece un programa de educación técnica y profesional. Si lo hacen, pídeles que te den más información sobre las áreas temáticas de enfoque y piensa en lo que te interesa. Si no estás seguro de qué área quieres estudiar, puedes investigar en línea sobre la carrera o preguntarle a tus maestros, amigos o adultos en los que confíes sobre su conocimiento o experiencia en la carrera.

¿Cuáles son los beneficios de participar en un programa de Educación Técnica y Profesional?

Participar en un programa de especialización en Educación Técnica y Profesional puede ayudarte a destacar al postularte a una universidad o trabajos. Estos programas generalmente te dan un certificado que prueba que has completado cursos en un campo profesional específico. Además, obtener esta certificación puede demostrar a futuros empleadores que eres dedicado, orientado a metas y capaz de cumplir con tus compromisos. Si tu escuela ofrece un programa de especialización, se recomienda aprender más sobre el área de contenido que más te interese y hazle saber a tu consejera que te gustaría seguir ese programa de educación profesional específico. A continuación, presentamos algunos ejemplos de las especializaciones de programas que se ofrecen en diferentes estados, distritos escolares y escuelas.

[15] Texas Education Agency, Career and Technical Education, visitado por última vez el 08 de mayo de 2024, disponible en https://tea.texas.gov/academics/college-career-and-military-prep/career-and-technical-education.

Transcriptor Médico Usa dispositivos electrónicos para convertir las grabaciones de voz de los médicos en informes escritos formales. Transcribe, corrige y edita los registros médicos de los pacientes.	Higienista Dental Examina a los pacientes para detectar signos de enfermedades bucales y proporcionar atención preventiva, así como educación sobre la salud bucal.	Asistente Legal Un asistente legal realiza tareas que requieren conocimiento de conceptos legales, pero no la experiencia completa para ejercer como abogado.	Mecánico Automotriz Una persona que inspecciona mantiene y repara carros. Le explica los problemas del carro a los clientes y garantiza que todos los carros estén en buenas condiciones.	Cosmetóloga Una persona capacitada cuyo trabajo es mejorar la apariencia de la cara, el cabello o la piel de un cliente mediante tratamientos de belleza.

E. Clases académicas avanzadas (AP en inglés)

Puedes ser colocado en diferentes clases académicas que varían en niveles de dificultad. Algunos ejemplos son las clases conocidas como colocación avanzada (AP), crédito dual o la vía del bachillerato internacional (IB).

¿Qué son los programas AP o IB?

El programa de colocación avanzada (AP) y el programa del diploma del bachillerato internacional (IB) son programas académicos de nivel avanzado que consisten en contenido académico de nivel universitario que se ofrece a estudiantes de bachillerato. Estos programas son excelentes opciones para los estudiantes que buscan asistir a la universidad después de graduarse de la escuela bachillerato. Puedes obtener créditos universitarios obteniendo una puntuación del 3 a 5 en los exámenes AP o de 4 a 7 en los exámenes IB. Si estás inscrito en una escuela donde

los cursos AP no están disponibles para tomar, es posible que aún puedas tomar el examen AP y obtener créditos universitarios si cumples con el puntaje de los criterios.[16] Si estás interesado en tomar este nivel de clases avanzadas, habla con tu consejera escolar para que pueda brindarte más orientación.

¿Qué son los programas de inscripción o crédito dobles?

Muchas escuelas de bachillerato a través del país ofrecen programas de inscripción doble, también conocidos como inscripción concurrente o programas de crédito doble. Estos programas permiten a los estudiantes de bachillerato elegibles, inscribirse en cursos universitarios y obtener créditos tanto para el bachillerato como para los cursos universitarios en los que están inscritos los estudiantes. Las clases de inscripción doble usualmente se imparten en colegios o universidades que son de 2 a 4 años o en campus de escuelas bachillerato, donde la clase es impartida por un instructor aprobado. [17]

Inscribirse en estos estudios avanzados mientras estás en el bachillerato puede permitirte adquirir experiencia tomando cursos de nivel universitario. Estas clases rigurosas facilitarán la transición a la universidad después de graduarte del bachillerato. Obtener créditos universitarios te permitirá transferir los créditos obtenidos en el bachillerato a universidades y colegios públicos, lo que te ayudará a completar una educación universitaria a un ritmo más rápido y, potencialmente, a reducir el costo de la matrícula. Habla con su consejera escolar sobre la elegibilidad para el programa de inscripción doble y para solicitar más información para ver si tu escuela ofrece un programa como estos.

F. Comunidades en las escuelas

Comunidades en las escuelas (CIS) es una organización nacional que brinda servicios en las escuelas para ayudarte a tener éxito en la escuela y en la vida. Sus asesores te conectan con recursos académicos y no académicos al igual que adultos que ven por tu bienestar. CIS trabaja con escuelas, educadores, organizaciones comunitarias y líderes escolares para darle a los estudiantes (a ti) el apoyo necesario para superar diferentes obstáculos y graduarte de la escuela secundaria. Por ejemplo, conectarse con un coordinador de CIS en tu escuela puede ayudarte a acceder a

[16] Texas Education Agency, *Advanced Placement and International Baccalaureate Programs*, visitado por última vez el 21 de mayo de 2024, disponible en Información general de Colocación Avanzada y Bachillerato Internacional, 2020-21 (texas.gov).
[17] Education Commission of the States, *50-State Comparison: Dual/Concurrent Enrollment Policies*, visitado por última vez el 20 de mayo de 2024, disponible en Comparación de 50 Estados: Políticas de Inscripción Dual/Concurrente - Comisión de Educación de los Estados (ecs.org).

recursos como tutoría, si tienes dificultades para comprender un tema de la clase. Otras formas en que un coordinador de CIS puede ayudarte incluyen:

- Proporcionarte más información sobre la educación superior
- Ayudándote a explorar carreras y especializaciones, colegios y universidades, y recursos para ayuda financiera
- Conectándote con los servicios de atención médica si lo necesitas
- Ayudándote si te encuentras sin hogar y necesitas ayuda para encontrar una vivienda segura
- Ayudándote a permanecer en la escuela, poder satisfacer tus necesidades básicas de vivienda y alimentación, para que puedas concéntrate en tú aprendizaje y lograr tus metas educativas.

Puede preguntarle a su consejero escolar, director o maestra si hay un coordinador de CIS en tu escuela. Si lo hay, puedes solicitar una cita con un coordinador de CIS para que evalúe tu situación y vea cómo puede ayudarte. También puedes buscar en línea para informarte si hay un programa de Comunidad en las Escuelas en tu escuela aquí: https://www.communitiesinschools.org/.

G. Programas y actividades extracurriculares

Como estudiante de bachillerato, puedes unirte a clubes o grupos fuera de las clases de materias requeridas. Estos grupos o clubes se llaman actividades extracurriculares. Ejemplos de actividades extracurriculares incluyen deportes como el baloncesto y la natación, clubes de pasatiempos como el ajedrez o la fotografía, el liderazgo estudiantil, el debate, el teatro, la banda, la danza, el porrismo, el anuario y la robótica. Cada escuela es diferente, pero la mayoría debería ofrecer una lista más extensa de actividades a las que unirse.

¿Cómo me ayuda unirme a un programa o actividad extracurricular? Participar en estas actividades puede ayudarte a hacer nuevos amigos, involucrarte en tu comunidad, aprender nuevas habilidades para mostrar tus talentos e intereses al postular a colegios y universidades. Por lo general, estas actividades ocurren antes o después de la escuela y muchas son gratuitas.[18] Sin embargo, dependiendo de la actividad extracurricular, puede haber una clase que debas tomar conjuntamente y una tarifa para unirte a esa actividad extracurricular que cubre cosas como los

[18] USA Hello, Public School in the USA: A guide for immigrant parents, visitado por última vez el 21 de mayo de 2024, disponible en https://usahello.org/education/children/public-school/.

uniformes, equipo deportivo o de música y transporte. Las actividades extracurriculares que ocurren durante la escuela pueden sustituir los créditos de educación física o bellas artes, necesarios para la graduación.

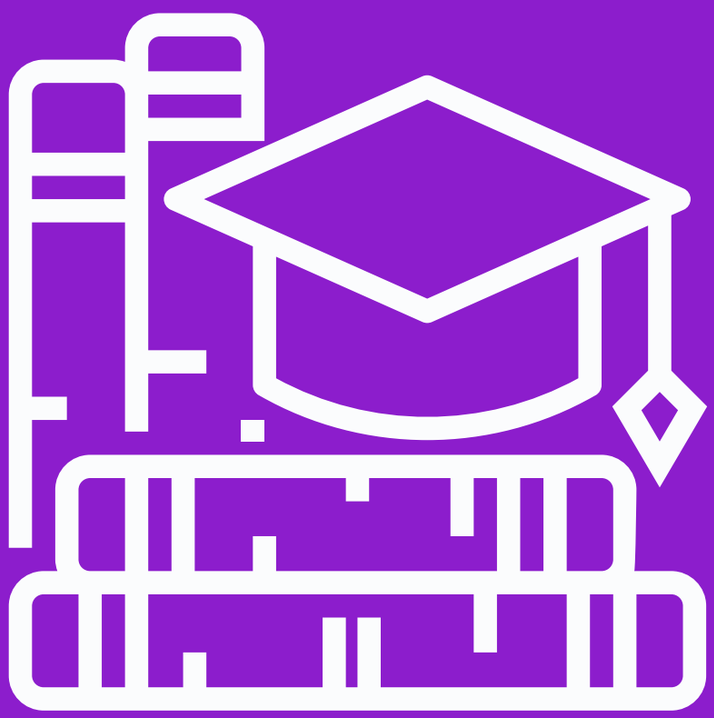
¿Cómo me ayuda académicamente participar en deportes? Las actividades extracurriculares, como los deportes competitivos, son una excelente manera de mejorar tus habilidades y conectarte con tus compañeros. Para garantizar que todos los estudiantes puedan prosperar en estas actividades, las escuelas te impulsan a mantener un GPA de un promedio mínimo de 2.0. Esta orientación te ayuda a desarrollar buenos hábitos académicos y promueve un enfoque equilibrado en tus estudios y pasiones. Si practicas deportes y tienes dificultades para mantener una calificación aprobatoria en tus clases, se te da un descanso para que te concentres en tus estudios y recibas una calificación aprobatoria antes de que se te permita participar en el deporte de nuevo. Durante tu descanso, puedes asistir a la práctica y los ensayos, pero no puedes participar en los juegos escolares. [19]

Durante tu proceso de inscripción, puedes preguntarle a la consejera escolar, maestra, trabajadora social o personal de la escuela qué actividades extracurriculares tiene la escuela para ofrecerte. Participar en diferentes actividades extracurriculares puede ser una vía para crear nuevas amistades con tus compañeros, ya que esto te dará el espacio para divertirte y construir una comunidad. Esto también puede ayudarte a desarrollar habilidades de desarrollo como el liderazgo, aprender a administrar tu tiempo, trabajar en equipo y aprender a resolver problemas. Todas habilidades útiles para continuar tu desarrollo como el joven adulto en el que deseas convertirte.

[19] University Interscholastic League, Academic Requirements No Pass No Play, última visita el 21 de mayo de 2024, disponible en https://www.uiltexas.org/policy/tea-uil-side-by-side/academic-requirements.

Sección VI

Exámenes y Pruebas



VI. Exámenes y Pruebas

En esta sección de la guía educativa, vamos a explorar las pruebas y evaluaciones que puedes encontrar mientras navegas por tu camino educativo. Ya sea que tomes el camino del bachillerato tradicional o que estes considerando opciones alternativas como tomar el GED (Desarrollo Educativo General), comprender el proceso involucrado puede hacer que este proceso sea menos intimidante.

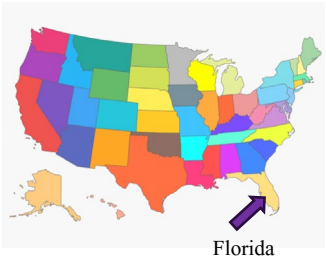
A. Evaluaciones a nivel estatal

En los Estados Unidos, bajo la ley federal **Every Student Succeeds Act (ESSA),** los estudiantes de las escuelas públicas deben tomar exámenes estandarizados.[20] Los exámenes estandarizados se usan comúnmente para evaluar el progreso académico y la capacidad de los estudiantes en diversas materias como matemáticas y artes del lenguaje en inglés. Este tipo de exámenes pueden consistir en preguntas de opción múltiple, preguntas abiertas o para completar los espacios en blanco, según el tema. Los exámenes estatales pueden ser obligatorios para los estudiantes y las prácticas de prueba o requisitos específicos de las pruebas pueden variar según los estados. Haz tu mejor esfuerzo en todas las evaluaciones que debas realizar.

A continuación, se presentan algunos ejemplos de pruebas estandarizadas en varios estados:

	Las **Evaluaciones de Preparación Académica del Estado de Texas (STAAR)** son una serie de pruebas estandarizadas administradas en las escuelas de Texas. Estas pruebas evalúan las habilidades de los estudiantes en materias como lectura, escritura, matemáticas, ciencias y estudios sociales. Por lo general, los estudiantes toman los exámenes STAAR anualmente, comenzando en tercer grado y continuando hasta el bachillerato. En el bachillerato, debes aprobar exámenes específicos de materias en las áreas de matemáticas, artes del lenguaje inglés, ciencias e historia de los EE. UU., exámenes de fin de curso para cumplir con los requisitos de graduación.[21] Para los estudiantes que no hablan inglés, hay adaptaciones disponibles, incluyendo opciones de idioma alternativo para

[20] U.S. Department of Education, Every Student Succeeds Act, visitado por última vez el 5 de abril de 2024, disponible en https://www2.ed.gov/policy/elsec/leg/essa/essaassessmentfactsheet1207.pdf.
[21] Texas Education Agency (TEA). *All about the STAAR test*, visitado por última vez el 5 de abril de 2024, disponible en https://www.texasassessment.gov/staar-about.

	ciertos exámenes. Por ejemplo, los exámenes STAAR de lectura y matemáticas están disponibles en español para los estudiantes elegibles que reciben instrucción en español.
California 	La Evaluación del Rendimiento y Progreso Estudiantil de California (CAASPP) son pruebas que se administran a los estudiantes en las escuelas públicas de California. El programa incluye evaluaciones en artes del lenguaje en inglés/literatura y matemáticas para estudiantes en los grados 3-8 y 11, así como evaluaciones de ciencias en los grados 5, 8 y el bachillerato. Por lo general, las evaluaciones CAASPP se realizan anualmente para medir tus logros y crecimiento académico.[22]Para los estudiantes que no hablan inglés, se pueden proporcionar adaptaciones como dando tiempo extendido, descansos o glosarios de traducción durante el examen CAASPP. Además, algunos exámenes CAASPP pueden ofrécete adaptaciones lingüísticas, como servicios de traducción o interpretación en idiomas distintos al inglés, si estas considerado como un estudiante elegible para una de estas adaptaciones.
 Florida	La Evaluación del Pensamiento Estudiantil de Florida (FAST) es una serie de pruebas administradas a estudiantes en las escuelas públicas de Florida. Estas pruebas evalúan el dominio de los estudiantes en artes del lenguaje/literatura en inglés y matemáticas. Por lo general, los estudiantes toman evaluaciones FAST varias veces durante el año escolar para monitorear su progreso y crecimiento académico.[23] Si eres un estudiante que no habla inglés, es posible que se te proporcionen adaptaciones como tiempo extendido, pruebas en grupos pequeños o diccionarios bilingües para apoyarte en tu desempeño en las evaluaciones FAST. Además, es posible que haya adaptaciones lingüísticas, como servicios de traducción o interpretación, si los necesitas.

[22] California Department of Education. *CAASPP Description*, visitado por última vez el 5 de abril de 2024, disponible en https://www.cde.ca.gov/Ta/tg/ai/cefcaaspp.asp.
[23] Florida Department of Education. K-12 Student Assessment, visitado por última vez el 5 de abril de 2024, disponible en https://www.fldoe.org/accountability/assessments/k-12-student-assessment/best/.

	Los **Regentes de Nueva York** son exámenes estandarizados administrados por el Departamento de Educación del Estado de Nueva York. Los estudiantes de bachillerato suelen tomar estas pruebas para evaluar sus conocimientos y habilidades en diversas materias, como artes del lenguaje en inglés, matemáticas, ciencias, estudios sociales e idiomas extranjeros. Los exámenes de Regentes generalmente se toman al final de cursos específicos y son un requisito de graduación en el estado de Nueva York.[24] Si eres un estudiante que no habla inglés, algunos exámenes Regents pueden ofrecerte servicios de traducción o interpretación en otros idiomas además del inglés. Además, si eres un estudiante aprendiendo inglés, puedes recibir adaptaciones lingüísticas como tiempo extendido o diccionarios bilingües para apoyarte en tu desempeño en los exámenes.

B. Desarrollo de Educación General (GED en inglés)

Es posible que algunas personas necesiten obtener un **certificado de GED** si no pudieron obtener un diploma de bachillerato. Este certificado generalmente está disponible para adultos que pueden haber tenido dificultades para terminar el bachillerato tradicional, aquellos que abandonaron la escuela bachillerato en sus primeros años o jóvenes inmigrantes recién llegados a quienes les resulta difícil o poco práctico completar cuatro años de bachillerato debido a su edad. Un certificado de GED puede ofrecer un camino alternativo para estos estudiantes.

¿Cuál es la diferencia entre un certificado de GED y un diploma de bachillerato?

Una diferencia clave entre un certificado de GED y un diploma de bachillerato es el proceso y el tiempo que lleva completarlo. Mientras que un diploma de bachillerato se obtiene completando los cursos tradicionales del bachillerato, un certificado de GED se obtiene al aprobar una serie de pruebas estandarizadas. Sin embargo, ambos son ampliamente reconocidos por empleadores, colegios y universidades como prueba de logros académicos

Entendiendo el proceso de GED

[24] New York State Education Department. *New York State Testing Programs- High School Regents Examinations*, visitado por última vez el 5 de abril de 2024, disponible en https://www.nysed.gov/state-assessment/nystp-high-school-regents-examinations.

El proceso de GED evalúa la competencia en cuatro áreas temáticas: matemáticas, artes del lenguaje, estudios sociales y ciencias. Al aprobar el examen de GED, demuestras que posees los mismos conocimientos y habilidades que un graduado del bachillerato, lo que te abre las puertas para ampliar tu educación y oportunidades profesionales. Para ayudarte a explorar esta opción, hay varios recursos disponibles. Muchas escuelas, organizaciones sin fines de lucro, centros comunitarios y bibliotecas ofrecen orientación y tutoría gratuitas acerca del examen de GED para ayudarte en sus estudios. Estas clases brindan instrucción estructurada, exámenes de práctica y apoyo individualizado para ayudarte a prepararte de manera efectiva para el examen. Inscribirse en un programa de GED generalmente implica varios pasos.

¿Cómo empiezo el proceso de GED?

1	2	3	4	5	6
Primero, debes encontrar un programa de preparación para el GED en tu área. Puedes hacerlo investigando en línea, poniéndote en contacto con escuelas locales, bibliotecas, centros comunitarios u organizaciones sin fines de lucro.	Una vez que hallas identificado un programa, es posible que debas asistir a una sesión de orientación para obtener más información sobre el programa y sus requisitos.	Por lo general, hay una tarifa asociada con la realización del examen, aunque puede haber asistencia financiera disponible para aquellos que califiquen.	A continuación, tendrás que registrarte para el examen de GED. Esto se puede hacer en línea a través del sitio web oficial del Servicio de Pruebas de GED en https://www.ged.com/ o comunicándote con tu centro local de exámenes de GED.	Es importante tener en cuenta que, algunas organizaciones ofrecen servicios de preparación para el GED de forma gratuita, y otras organizaciones pueden cobrar una tarifa por sus servicios.	Asegúrate de investigar tus opciones y considera factores como el costo, la ubicación y la calidad de la instrucción antes de inscribirte en un programa.

C. Prepárate para el éxito

Los exámenes son parte de casi todas las clases en los Estados Unidos. Ya sea que estés tomando un examen en el aula, un examen estandarizado o buscando un

certificado de GED, es posible que enfrentes desafíos en su trayectoria educacional Ten en cuenta que puedes buscar ayuda de maestros, mentores o grupos comunitarios que pueden ayudarte en las áreas en las que tengas dificultades. Desarrollar buenos hábitos de estudio también puede ayudarte a superar algunos de estos desafíos académicos.

Consejos para estudiar

Crea un espacio de estudio:

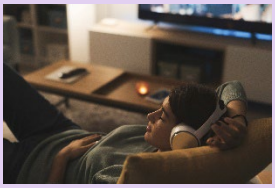
- Busca un área tranquila en tu casa donde puedas concentrarte sin distracciones.
- Puede ser un rincón de tu habitación o una biblioteca con un escritorio o una mesa. Asegúrate de que tu espacio de estudio tenga buena luz y que tengas todos los materiales que necesitas, como tus libros, computadora, un cuaderno y algo para escribir.

Divide tu tiempo de estudio en sesiones manejables:

- En lugar de tratar de estudiar durante horas, divide tus sesiones de estudio en otras más pequeñas. Por ejemplo, podrías estudiar durante 30 minutos a la vez con breves descansos entre ellos.
- Desarrolla metas realistas para cada sesión de estudio, como completar un cierto número de problemas de práctica o repasar un capítulo específico.

Utiliza ayudas complementarias para el estudio:

- El uso de ayudas complementarias de estudio como tarjetas didácticas, pruebas de práctica y guías de estudio puede mejorar tu aprendizaje. Por ejemplo, si estás estudiando para un examen de matemáticas, crea tarjetas didácticas con fórmulas y conceptos clave para repasar regularmente.
- Realiza exámenes de práctica para evaluar tu comprensión e identificar las áreas en las que necesitas concentrarte al estudiar.



Toma descansos regulares:

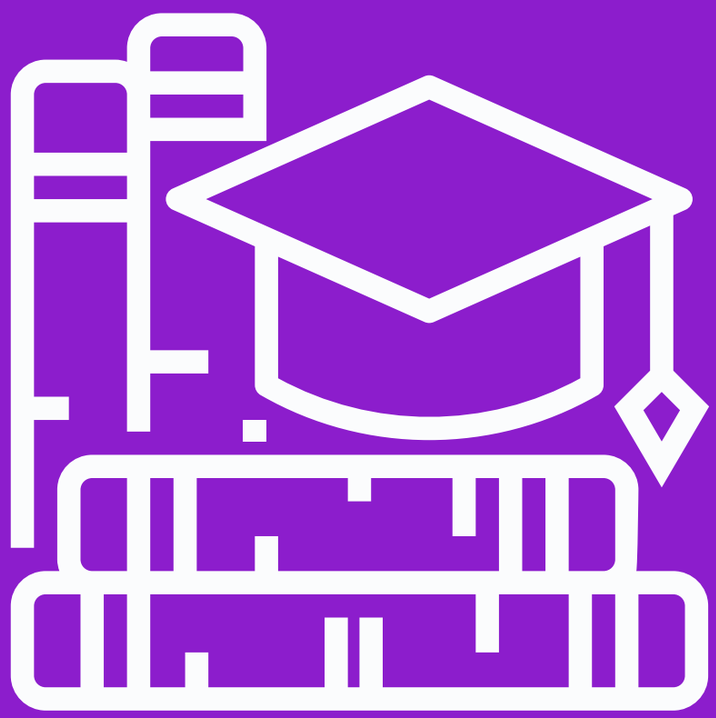
- Es importante tomar descansos regulares para descansar y recargar la mente. Por ejemplo, después de estudiar durante una hora, toma un descanso de 10 a 15 minutos para estirarte, caminar o tomar un refrigerio saludable.
- Esto te ayudará a prevenir el agotamiento y te mantendrá concentrado y productivo durante tus sesiones de estudio.

Trabaja junto con sus compañeros:

- Formar grupos de estudio o formar equipos con compañeros puede crear un entorno de aprendizaje de apoyo en el que puedan intercambiar ideas, compartir estrategias y motivarse mutuamente.
- Reúnete regularmente con un grupo de compañeros de clase para revisar el material, trabajar juntos en problemas de práctica y hacerse preguntas sobre los conceptos clave de clase. Esto puede ayudar a reforzar tu aprendizaje y mantenerte cometido de tus metas de estudio.

Sección VII

Graduación del Bachillerato



VII. Graduación del Bachillerato

La graduación es un momento emocionante y marca la culminación de todos tus esfuerzos y dedicación en tu trayectoria del bachillerato. Es importante prepararte para esta etapa especial desde el momento en que comiences el bachillerato como estudiante de primer año, segundo o tercer año hasta el momento en que te gradúas. Tú te preparas asistiendo a la escuela, tomando clases que te ayuden en tu desarrollo académico, tomando los exámenes y evaluaciones requeridos, participando en actividades extracurriculares de la escuela, aprobando tus clases y buscando la ayuda de maestros, trabajadores sociales, consejeros, personal o administradores escolares cuando necesites ayuda.

Es ventajoso comenzar a pensar y planificar desde el comienzo del bachillerato, lo que deseas hacer después de graduarte del bachillerato ya que hay diferentes caminos y oportunidades educativas en los Estados Unidos que puedes seguir. Recibir un diploma de bachillerato es un logro educativo importante para tu futuro, ya sea en la educación superior, la escuela vocacional / de oficios o en la fuerza laboral. Dado que la mayoría de los empleadores, las instituciones de educación superior y carreras vocacionales requieren un diploma de bachillerato o equivalente a GED para inscribirse en sus programas u obtener empleo.

Requisitos comunes para la graduación:[25]

Texas	California	Florida	Nueva York
• 4 créditos de inglés • 3 créditos de matemáticas • 4 créditos de ciencias • 4 créditos de ciencias sociales • 1 crédito de educación física • 2 créditos de idioma distinto al inglés • 1 crédito de bellas artes • 5 créditos de asignaturas optativas	• 3 créditos de inglés • 2 créditos de matemáticas • 2 créditos de ciencias • 3 créditos de ciencias sociales • 2 créditos de educación física • 1 crédito de artes visuales y escénicas o educación técnica • Un semestre de estudios étnicos	• 4 créditos de inglés • 4 créditos de matemáticas • 3 créditos de ciencias • 3 créditos de ciencias sociales • 1 crédito de educación física • 1 crédito de bellas artes, oratoria/debate o educación profesional y técnica • 7 y 1/2 créditos de asignaturas optativas	• 4 créditos de inglés • 3 créditos de matemáticas • 3 créditos de ciencias • 4 créditos de ciencias sociales • 2 créditos de educación física • 1 crédito de bellas artes • 1 crédito de un idioma distinto al inglés • 3 y 1/2 créditos de asignaturas optativas

[25] Education Commission of the States, 50 State Comparison- High School Graduation Requirements 2023, última visita el 18 de marzo de 2025, disponible en https://reports.ecs.org/comparisons/high-school-graduation-requirements-2023-01

PLAN DE RUTA PARA LA GRADUACIÓN DEL BACHILLERATO

Aprobar: Clases de inglés, ciencias, matemáticas, historia y cumplimiento de los requisitos de créditos totales de clase.

En las áreas temáticas básicas. Esto incluye exámenes como STAAR, CAASPP, FAST y New York Regents.

Estar presente la mayoría de los días en la escuela, el 91-95% del tiempo. En caso de ausencia, presenta la documentación para ser excusado.

Registrarte para tomar el SAT o ACT a partir del segundo o tercer año.

Completar la solicitud de ayuda financiera a las universidades a las que planeas postularte, junto con solicitudes para becas.

Asegúrate de reunirte con tu consejero con regularidad para asegurarte de que estás tomando las clases necesarias para estar en camino a graduarte.

A. Exámenes estandarizados para la admisión a la universidad

A medida que te preparas para tu futuro después de graduarte del bachillerato, es importante que te vaya bien en las pruebas que se consideran criterios de admisión para las universidades a las que deseas postularte. Los puntajes altos en los exámenes te convierten en un solicitante más competitivo para la admisión a colegios/universidades.

¿Qué exámenes estandarizados consideran los colegios/universidades para la admisión? Cada colegio y universidad tiene requisitos específicos para la admisión en la escuela y el programa de estudio. La mayoría requiere o recomienda fuertemente la presentación del examen SAT o ACT. Estos exámenes están disponibles en papel y en formato digital. Cuanto más alto sea tu puntaje en estos exámenes de aptitud, mejor se refleja en tu solicitud como mérito académico. College Board es la organización que administra las pruebas estandarizadas como los exámenes PSAT, SAT, AP y pruebas adicionales que los colegios y universidades pueden usar como parte de sus criterios de admisión.[26]

PSAT	SAT	ACT
Tiempo: 2 horas y 45 minutos. **Contenido:** Consta de tres secciones: lectura, escritura y matemáticas. **Formato:** La mayoría de las preguntas son preguntas de opción múltiple, excepto algunas preguntas de matemáticas que te piden que escribas la respuesta.	**Tiempo:** Tienes 64 minutos para completar la sección de lectura y escritura y 70 minutos para completar la sección de matemáticas para un total de 2 horas y 14 minutos. **Contenido:** Consta de tres secciones: lectura, escritura y matemáticas. **Formato:** La mayoría de las preguntas son de opción múltiple, a excepción de algunas preguntas de matemáticas que te piden que completes la respuesta.	**Tiempo:** Tienes 60 minutos para completar 60 preguntas de matemáticas, 35 minutos para completar 40 preguntas de lectura y ciencias, 45 minutos para completar 75 preguntas de inglés y una sección de escritura opcional de 40 minutos con 1 sugerencia de escritura. **Contenido:** Consta de cuatro secciones obligatorias (lectura, ciencias, inglés y matemáticas) y una sección opcional de escritura. **Formato:** Preguntas de opción múltiple en las cuatro áreas temáticas de inglés, lectura, matemáticas y ciencias.

Algunos estados pueden requerirte que tomes exámenes adicionales para asegurarse de que estás listo para tener éxito en los cursos de nivel universitario.

[26] College Board, *About Us*, visitado por última vez el 09 de mayo de 2024, disponible en https://about.collegeboard.org/.

Por ejemplo, Texas requiere que tomes la evaluación de la Iniciativa de Éxito de Texas, conocida como TSI, para determinar si estás listo para los cursos universitarios de nivel inicial en las áreas de artes del lenguaje inglés (ELAR) y matemáticas. Existen exenciones a esta evaluación, como cumplir con los puntos de referencia de preparación universitaria en los EOC (End of Course) de SAT, ACT, STAAR English III o Algebra II, o completar con éxito cursos de nivel universitario a través de clases de doble crédito o colocación avanzada. [27] Los puntos de referencia de preparación para la universidad significan que has recibido los puntajes académicos necesarios en los exámenes de nivel estatal o has tomado clases de nivel avanzado para demostrar que puedes manejar material de nivel universitario.

Ten en cuenta: Durante COVID-19, muchos colegios y universidades no requirieron el SAT o ACT como parte de sus criterios de admisión. El examen PSAT generalmente se toma en el 10° grado como una prueba de práctica para el SAT tomado en el tercer año / 11° grado del bachillerato o en el último semestre de otoño del 12° grado.[28] El examen ACT se puede tomar desde el 9° grado hasta el 12° grado. [29]

B. Carreras vocacionales y de oficio

Las escuelas vocacionales y de oficios son otra carrera que puedes tomar si estás interesado en realizar trabajos de habilidades especializadas. Si participaste en los programas de educación técnica y profesional de tu escuela secundaria, este puede ser un camino profesional para ti. Estas escuelas están diseñadas para obtener educación vocacional o habilidades técnicas para completar las tareas de un trabajo particular o específico. Las escuelas vocacionales y de oficios pueden otorgarte una certificación para trabajar en trabajos como electricista, técnico de HVAC, flebotomista, controlador de tráfico aéreo, mecánico de automóviles, conductor de camiones, asistente legal, inspector de construcción y otros campos especializados. [30]

[27] Texas Education Agency, The TSIA (Texas Success Initiative Assessment), visitado por última vez el 14 de mayo de 2024, disponible en https://tea.texas.gov/academics/college-career-and-military-prep/the-tsia-texas-success-initiative-assessment.
[28] College Board, *How the SAT is Structured*, visitado por última vez el 14 de mayo de 2024, disponible en https://satsuite.collegeboard.org/sat/whats-on-the-test/structure.
[29] ACT, The ACT Test Overview, visitado por última vez el 14 de mayo de 2024, disponible en https://www.act.org/content/act/en/products-and-services/the-act.html#overview.
[30] Indeed Career Guide, *47 Types of Jobs You Can Pursuit After Trade School*, visitado por última vez el 15 de mayo de 2024, disponible en https://www.indeed.com/career-advice/finding-a-job/types-of-trade-school-jobs.

Los requisitos de la escuela de oficios incluyen:

La edad mínima de inscripción es de 16 años (es posible que se requiera la firma de tu patrocinador.

El diploma del bachillerato o GED (Diploma de Educación General) o examen de equivalencia autorizado por el estado.

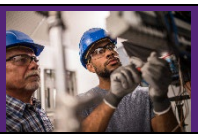
Tarifa de solicitud

Las escuelas de oficios que participan en la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes o mejor conocida como FAFSA (la ayuda financiera se explicará en la próxima sección) pueden proporcionarle asistencia financiera a los estudiantes en forma de becas, préstamos y trabajo-estudiantil, por lo tanto, cuando busques una escuela de oficios/vocacional, asegúrate de preguntar o verificar con el departamento de inscripción si la escuela participa en el programa de ayuda federal para estudiantes.

Ten en cuenta: La Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes es una solicitud separada y la elegibilidad se determina en función de la información que los estudiantes (tu) proporciones en la solicitud FAFSA. [31]

Posibles trayectorias profesionales

Quieres elegir algo que te guste y que sea sostenible como carrera. Los oficios vocacionales son una excelente carrera profesional si estás buscando 1 o 2 años de experiencia profesional después de la capacitación o especialización del bachillerato. Las carreras en este campo son esenciales para mantener las comunidades y las ciudades.

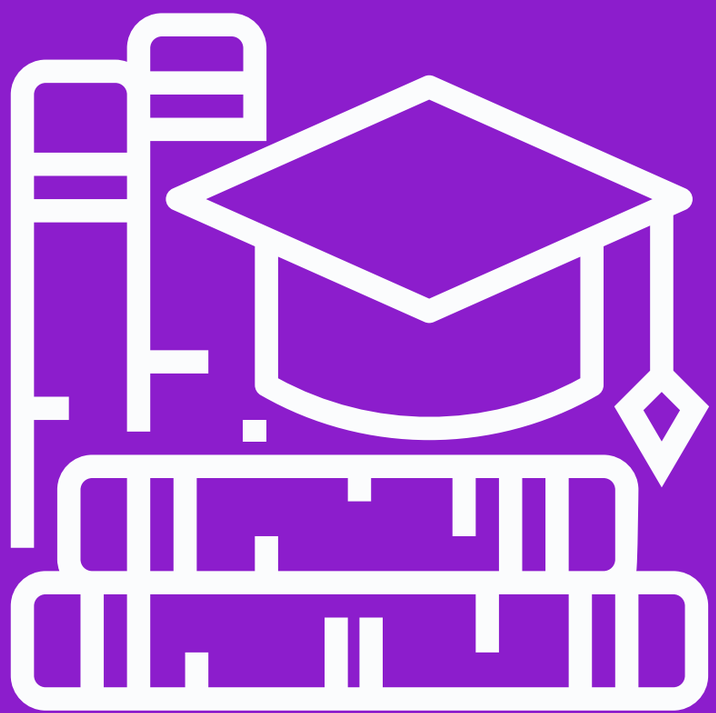
		
Electricista: Un profesional que instala mantiene, opera o repara equipos eléctricos.	**Flebotomista:** Un trabajador de la salud capacitado para extraer sangre de los pacientes y preparar muestras para su análisis.	**Camionero:** Un profesional que conduce vehículos comerciales, principalmente camiones y remolques para transportar bienes y servicios.

[31] Universal Technical Institute, *Trade School Requirements: Ultimate Application Guide*, visitado por última vez el 15 de mayo de 2024, disponible en https://www.uti.edu/blog/education/trade-school-requirements.

RETENCIÓN PARA AYUDA FINANCIERA y apoyo para la matrícula

Sección VIII

Educación Superior: Ayuda Financiera y Apoyo para la Matrícula



VIII. Educación Superior: Ayuda Financiera y Apoyo para la Matrícula

La decisión de obtener estudios superiores asistiendo a un colegio comunitario o a la universidad puede ser costosa. Sin embargo, la ayuda financiera o el apoyo para la matrícula pueden estar disponibles para ayudar a los estudiantes a pagar el costo de la educación superior. Los gobiernos federal y estatal ofrecen diferentes tipos de asistencia financiera, cada uno con diferentes requisitos de elegibilidad para ayudar a los estudiantes a obtener un título/certificación universitaria.

A. ¿Qué es un colegio o universidad pública?

Un colegio o universidad pública es una institución de educación superior que recibe fondos del gobierno estatal. Las universidades públicas suelen ser más grandes que las privadas.

¿Cuál es el costo de la asistencia?

Un factor importante a la hora de tomar la decisión de asistir a la universidad y a qué universidad asistir es el costo de la asistencia. El costo de la matrícula para los colegios/universidades públicas se divide en dos categorías: **matrícula estatal** y **matrícula fuera del estado**. La matrícula estatal es una matrícula reducida pagada por los estudiantes que se consideran residentes del estado donde se encuentra el colegio / universidad. La matrícula estatal puede ser significativamente más barata que la matrícula fuera del estado.[32] La matrícula fuera del estado es una matrícula más alta que se cobra a los estudiantes que no se consideran residentes de ese estado para asistir a ese colegio / universidad. Dependiendo de dónde vivas, el estatus migratorio de un estudiante puede afectar si calificas o no para la matrícula estatal. Es importante investigar los requisitos de tu estado.

Al considerar el costo, asegúrate de investigar en línea en el sitio web de admisión de la escuela o pregúntale a un consejero o representante de admisiones una estimación del costo de asistencia de esa escuela. Al calcular el costo de la asistencia, querrás considerar los costos, como la matrícula y las cuotas, el alojamiento y la comida, los libros y materiales, el transporte, así como los gastos varios (como lavar la ropa, hacer las compras de comestibles y el entretenimiento). El costo anual total generalmente se divide en dos semestres (el semestre de otoño

[32] Best Colleges, *The Student's Guide to In-State vs. Out-of-State Tuition*, visitado por última vez el 24 de mayo de 2024, disponible en https://www.bestcolleges.com/resources/in-state-vs-out-of-state-tuition/.

y el de primavera), y es posible que también debas pagar un semestre de verano si está interesado en asistir a la escuela de verano.

¿Qué significa el requisito de residencia para la ayuda financiera?

El requisito de residencia para la admisión a la universidad se refiere a si un estudiante se considera residente del estado donde el estudiante está solicitando ingreso a la escuela. Este requisito de residencia varía de un estado a otro, ya que cada estado tiene sus propios criterios para determinar la residencia en el estado. Algunos requisitos comunes incluyen:

- Presencia física: Para ser considerado un estudiante con matrícula estatal, debes vivir en el estado durante una cierta cantidad de tiempo, generalmente al menos 12 meses (*algunos estados pueden requerir más o menos meses*).
- Independencia financiera: Algunos estados requieren que demuestres que eres financieramente independiente de tu patrocinador.
- Requisitos académicos: Algunos estados pueden tener requisitos académicos adicionales para la calificación de matrícula estatal.

La mayoría de los estudiantes necesitan recibir ayuda financiera para ayudar a pagar los costos de asistir a la universidad. Existen diferentes tipos de becas, asistencia financiera institucional y estatal a las que puedes postularte, así como préstamos financiados por el estado. Tu estado migratorio puede afectar la ayuda financiera que puedes solicitar. En las siguientes secciones analizáremos los diferentes tipos de ayuda y quién es elegible.

B. Colegios y Universidades Privados

Los colegios/universidades privadas son otra opción que puedes considerar. Las universidades privadas no reciben su financiamiento principal del gobierno estatal, por lo tanto, sus criterios y procedimientos de admisión son diferentes. Las universidades privadas pueden ser instituciones con o sin fines de lucro. Generalmente, las escuelas privadas tienen un costo de asistencia más alto; sin embargo, a veces pueden ofrecer más becas. Algunas universidades privadas pueden tener afiliación religiosa.

¿Qué escuelas son colegios/universidades privadas? La siguiente tabla tiene algunos ejemplos de universidades privadas en algunos de los estados más grandes de los Estados Unidos. Hay muchos más colegios y universidades privados que no están en la lista.

Texas	California	Florida	Nueva York
• Rice University • St. Edwards University • Baylor University • Dallas Christian College • Huston-Tillotson University • Austin College • Trinity University	• University of Southern California • Standford University • Pomana College • California Institute of Technology • Art Center College of Design • California Baptist University	• University of Miami • Florida College • The University of Tampa • Rollins College • Florida Institute of Technology • Florida Southern College • Trinity Baptist University	• Columbia University • New York University • Barnard College • The American Musical and Dramatic Academy • St. Francis College • Manhattan University

C. Ayuda financiera federal

La ayuda financiera federal es asistencia financiera en forma de subvenciones educativas, trabajo-estudiantil o préstamos proporcionados por el gobierno federal para cubrir los gastos educativos de la universidad. Para recibir ayuda federal, los estudiantes deben presentar una solicitud en línea utilizando la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA) (explicación más detallada a continuación), cumplir con los criterios de elegibilidad y presentar los documentos necesarios solicitados. La oficina de ayuda financiera de tu colegio/universidad puede ayudarte si tienes preguntas o necesitas ayuda para completar la solicitud en línea.

¿Qué es la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA)?

FAFSA es una solicitud gratuita que los estudiantes utilizan para determinar su elegibilidad para recibir ayuda financiera federal para asistir a un programa de colegio/universidad/escuela de oficios que participa en este programa nacional para ayudar con los gastos universitarios. Si los estudiantes son elegibles, pueden calificar para recibir ayuda federal en forma de becas, programas federales de estudio y trabajo o préstamos. Debes completar la FAFSA o la solicitud de ayuda financiera equivalente del estado cada año antes de asistir a la universidad. Los estudiantes tienen la opción de llenar y enviar la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA) aquí, https://studentaid.gov/.

Ten en cuenta: Algunos estados pueden tener solicitudes equivalentes al estado a las que los estudiantes sin estatus de inmigración legal pueden solicitar. Explicaremos más sobre los programas estatales de asistencia financiera equivalentes, siguiendo la elegibilidad para la FAFSA.

Tipos de ayuda federal

- Las subvenciones generalmente se otorgan en función de la necesidad financiera, asignadas por los gobiernos federales y estatales, y NO es necesario reembolsarlas. La subvención más común que se otorga es la Beca Federal Pell conocida como "Federal Pell Grant."
- El programa federal de estudio y trabajo proporciona empleo de tiempo parcial a los estudiantes elegibles, al permitir que los estudiantes ganen dinero en un trabajo en el campus o fuera del campus mientras están inscritos en la escuela para apoyar sus gastos educativos. Los estudiantes deben solicitar el programa federal de estudio y trabajo a través de la solicitud FAFSA.[33]
- Los préstamos federales, como los préstamos con subsidio del Direct Loan program, los préstamos sin subsidio del Direct Loan program y los préstamos PLUS del Direct Loan program, son proporcionados por el gobierno de los EE. UU. y deben pagarse después de que te gradúes o termines de asistir a la universidad, incluso si abandonas el programa de estudio. Estos préstamos pueden tener tasas de interés fijas o variables, y existen diferentes opciones de pago. Los préstamos federales, a diferencia de los préstamos privados, pueden ofrecer condonación de préstamos y planes de pago basados en los ingresos, después de la graduación. Los préstamos privados (como los préstamos bancarios) a veces requieren una verificación de crédito, tienden a tener tasas de interés más altas que los préstamos federales y no tienen flexibilidad en el pago de los préstamos educativos.

i. Elegibilidad para la solicitud de FAFSA

La solicitud de FAFSA tiene los siguientes requisitos básicos de elegibilidad que los solicitantes deben cumplir para solicitar ayuda federal:[34]

- Demostrar que estás calificado para obtener una educación universitaria al tener tú diploma de escuela bachillerato o GED
- Demostrar necesidad financiera
- Ser ciudadano de los EE. UU. o un no ciudadano que es elegible

[33] Federal Student Aid, 8 Things You Should Know About Federal Work- Study, visitado por última vez el 30 de octubre de 2024, disponible en https://studentaid.gov/articles/8-things-federal-work-study/.
[34] Federal Student Aid an Office of the U.S. Department of Education, *Eligibility Requirements*. Requisitos de *elegibilidad*, visitado por última vez el 24 de mayo de 2024, disponible en https://studentaid.gov/understand-aid/eligibility/requirements.

- Tener un número de seguro social válido
- Firmar y certificar el formulario FAFSA, comprometiéndote a utilizar la ayuda financiera únicamente para fines educativos.
- Estar inscrito o aceptado para inscribirse como estudiante en un programa de grado o certificado elegible
- Mantener un progreso académico satisfactorio en la escuela

ii. Elegibilidad para personas que no son ciudadanos estadounidenses

Si te encuentras en las siguientes categorías, se te considera un no ciudadano elegible, lo que significa que puedes solicitar FAFSA:[35]

- Eres un nacional o residente permanente de los EE. UU.
- Tienes un Registro de Llegada-Salida (I-94) del Servicio de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos (USCIS) que muestra una de las siguientes categorías de estatus:
    - Refugiado
    - Asilo concedido
    - Extranjero Residente Condicional
    - Participante haitiano cubano
    - Persona otorgada libertad condicional o "parolee" en inglés (Debes tener permiso de libertad condicional por al menos un año y debes poder proporcionar evidencia del USCIS de que te encuentras en los Estados Unidos por un motivo que no sea temporal con la intención de convertirse en ciudadano estadounidense o residente permanente.)
  - Requisitos de libertad condicional modificados para:
    - Ciudadanos y nacionales ucranianos con libertad condicional en los EE. UU. entre el 24 de febrero de 2022 y el 30 de septiembre de 2024
    - Ciudadanos y nacionales afganos con libertad condicional en los EE. UU. entre el 31 de julio de 2021 y el 30 de septiembre de 2023
- Tienes una visa T (para víctimas de la trata de personas), o tus padres tienen un estatus de no inmigrante T-1.
- Eres un "extranjero calificado para inmigrantes maltratados" que es una persona víctima de abuso conyugal por parte de un ciudadano estadounidense o

[35] Federal Student Aid An Office of the U.S. Department of Education, Eligibility for Non-U.S. Citizens, visitado por última vez el 24 de mayo de 2024, disponible en https://studentaid.gov/understand-aid/eligibility/requirements/non-us-citizens.

residente permanente legal, o su padre está designado como tal bajo la Ley de Violencia Contra la Mujer *(VAWA)*.[36]

Siempre debes verificar el sitio web de *Federal Student Aid* para ver si ha habido alguna actualización sobre quién es elegible para solicitar ayuda federal. Los estudiantes que no cumplan con los requisitos de elegibilidad no podrán recibir ayuda financiera federal a través de FAFSA. Puedes consultar aquí: https://studentaid.gov/understand-aid/eligibility/requirements

D. Ayuda financiera estatal

Algunos estados, incluidos California, Colorado, Illinois, Maryland, Massachusetts, Minnesota, Nueva Jersey, Nuevo México, Nueva York, Oklahoma, Oregón, Texas, Virginia, Washington y el Distrito de Columbia han ofrecido ayuda financiera estatal a los estudiantes que cumplen con los requisitos de los criterios, independientemente de su estatus migratorio. Estos programas estatales de ayuda financiera pueden facilitar que los estudiantes sin un estatus migratorio legal también asistan a la universidad. Por lo general, deberás vivir en el estado para ser elegible para participar en su programa estatal de ayuda financiera. Asegúrate de consultar en línea en el sitio web del colegio o universidad, pregúntale a tu consejero escolar, asesor universitario o a un consejero o representante de ayuda financiera del colegio o universidad para obtener información sobre los requisitos de elegibilidad de tu estado.

Si estás solicitando ayuda financiera estatal, asegúrate de enviar tu solicitud a cada una de las oficinas de ayuda financiera de las universidades a las que estás solicitando. Algunos estados pueden tener un portal en línea para entregar esta solicitud, otros pueden requerir que envíes tu solicitud por correo a cada colegio o universidad. Después de enviar la solicitud de ayuda financiera estatal, comunícate con la oficina de ayuda financiera de la institución educativa para confirmar que tu solicitud ha sido recibida y está siendo procesada. Puedes solicitar un número de confirmación de solicitud. Una vez que se haya procesado tu solicitud, la oficina de ayuda financiera de la escuela puede comunicarse contigo por correo electrónico o correo postal para informarte de su decisión de ofrecerte ayuda financiera estatal.

[36] United States Department of Education Office of Postsecondary Education, Eligibility for Title IV Aid for "Battered Immigrants-Qualified Aliens" as provided for in the Violence Against Women Act, visitado por última vez el 24 de mayo de 2024, disponible en https://fsapartners.ed.gov/sites/default/files/attachments/dpcletters/GEN1007.pdf.

La siguiente tabla enlista los estados que ofrecen ayuda financiera estatal que pueden estar disponible para los estudiantes que no son ciudadanos estadounidenses o residentes legales permanentes y el sitio web del estado con más información sobre su portal de solicitud y/o solicitud en papel.

Solicitudes de ayuda financiera estatal	
Estado	Sitio web/solicitud de ayuda financiera
California: California Dream Act Application (CADDA)	https://dream.csac.ca.gov/landing
Colorado: College Application for State Financial Aid (CASFA)	https://cdhestudentxprod.regenteducation.net/signin
Illinois: Solicitud alternativa para ayuda financiera de Illinois - Monetary Award Program (MAP)	https://studentportal.isac.org/en/alternativeapp
Maryland: Maryland State Financial Aid Application (MSFAA), Solicitud disponible a través del sistema de procesamiento de ayuda universitaria de Maryland (MDCAPS)	https://mdcaps.mhec.state.md.us/MDCAPS/StudentRegisterForLogin.aspx
Massachusetts: Massachusetts Application for State Financial Aid (MASFA), (también se requiere el formulario de equidad de matrícula)	https://madhestudentxprod.regenteducation.net/signin
Minnesota: Minnesota Dream Act (MN Dream Act)	https://mnaid.guarantorsolutions.com/StudentPortal/Login
Nueva Jersey: New Jersey Alternative Financial Aid Application	https://www.hesaa.org/Pages/NJAlternativeApplication.aspx
Nuevo México: Imprime una copia de la solicitud FAFSA y envíala a cada oficina de ayuda financiera de las universidades	https://studentaid.gov/

Nueva York: NYS Dream Act	https://hesc.ny.gov/applying-aid/nys-dream-act/
Oklahoma: OK College Start-Solicitud para Inmigrantes Indocumentados	https://www.okcollegestart.org/Financial_Aid_Planning/Oklahoma_Grants/Oklahoma_Tuition_Aid_Grant.aspx
Oregon: Oregon Student Aid Application (ORSAA)	https://oregonstudentaid.gov/fafsa-orsaa/fafsaorsaa-filter-tool/
Texas: Texas Application for State Financial Aid (TASFA)	https://www.highered.texas.gov/students-families/tasfa/#paper-tasfa
Virginia: Virginia Alternative State Aid (VASA)	https://schevstudentxprod.regenteducation.net/signup
Washington: Washington Application for State Financial Aid (WASFA)	https://wsac.wa.gov/wasfa
Distrito de Columbia (DC): Los estudiantes elegibles pueden recibir matrícula estatal, comunícate con la oficina de ayuda financiera de la universidad.	https://www.higheredimmigrationportal.org/state/district-of-columbia/

Otros estados pueden que también ofrezcan ayuda financiera, pero el acceso a la universidad puede ser limitado o nulo para los estudiantes clasificados como sin estatus migratorio legal. Si asistes a un colegio o universidad en un estado con un acceso más restrictivo a la ayuda financiera, es posible que debas pagar tasas de matrícula de otro estado (que es una tasa de matrícula más alta) debido a que estás clasificado como estudiante extranjero/estudiante internacional, o porque el estado no permite que los estudiantes sin un estatus migratorio legal se inscriban en colegios/universidades públicas. Los estados donde el acceso a la universidad pública ha sido limitado o históricamente no han tenido políticas específicas para estudiantes sin estatus migratorio legal incluyen Alaska, Alabama, Arkansas, Georgia, Idaho, Indiana, Iowa, Louisiana, Maine, Mississippi, Missouri, Montana,

New Hampshire, Carolina del Norte, Dakota del Norte, Ohio, Carolina del Sur, Dakota del Sur, Vermont, Virginia Occidental, Wisconsin y Wyoming.[37]

Puedes encontrar más información sobre qué estados ofrecen acceso integral a la ayuda financiera estatal en comparación con el acceso más restrictivo en estos sitios web:

Recursos en línea	
National Association of Student Financial Aid Administrators (NASFAA,): Buscador de programas de ayuda financiera disponibles para los estudiantes a través de agencias educativas estatales, que se pueden buscar por estado.	https://www.nasfaa.org/state_financial_aid_programs
Higher ED Immigration Portal: Portal para obtener más información sobre lo que cada estado ofrece en términos de recursos de ayuda financiera para colegios y universidades.	https://www.higheredimmigrationportal.org/states/

Ten en cuenta que la siguiente sección tiene información sobre becas que pueden estar disponibles para ayudarte a pagar la universidad, incluso en estados con acceso más restrictivo.

E. Becas

Existen otras opciones para recibir ayuda para pagar la universidad, como las becas. Una beca es un pago monetario realizado para apoyar la educación de un estudiante que generalmente se otorga en función del mérito académico o algún otro logro. Hay becas institucionales otorgadas por las escuelas y becas externas que pueden ser otorgadas por organizaciones sin fines de lucro, empresas, organizaciones filantrópicas o fundaciones privadas y comunitarias.

[37] Higher ED Immigration Portal, Portal to the States- Tuition & Financial Aid Equity for Undocumented Students, visitado por última vez el 30 de octubre de 2024, disponible en Políticas Estatales de EE. UU. sobre DACA y Estudiantes Indocumentados | Portal de Inmigración de Educación Superior.

Para obtener más información sobre las becas que puedes solicitar, la oficina de ayuda federal para estudiantes del departamento de educación de EE. UU. sugiere consultar con la embajada o el consulado de tu país de origen en los Estados Unidos para ver qué ofrecen. El departamento de trabajo de EE. UU. también tiene una búsqueda gratuita de becas en línea, https://www.careeronestop.org/toolkit/training/find-scholarships.aspx. Además, puedes preguntarle al asesor universitario, maestro, consejera, trabajadora social, mentor o la oficina de ayuda financiera de la universidad a la que planeas asistir qué tipo de ayuda ofrece la escuela a los estudiantes sin estatus migratorio legal. La oficina de ayuda financiera podrá informarte si tiene becas disponibles para que las solicites o las consideres y cuáles.

¿Qué becas se recomiendan?

Becas
The Dream US National Scholarship: Esta beca nacional es para estudiantes indocumentados que son elegibles para recibir matrícula estatal en el lugar donde residen. Para recibir esta beca, los estudiantes deben asistir a una escuela en su estado de la lista nacional de universidades asociadas. https://www.thedream.us/scholarships/national-scholarship/
The Dream US Opportunity Scholarship: Esta beca de oportunidad es para estudiantes indocumentados que residen en un estado que les exige pagar matrícula fuera del estado o no permite la inscripción en sus universidades públicas. Para recibir las becas de oportunidad, los estudiantes deben asistir a una universidad asociada de una lista reducida en otro estado. https://aim.applyists.net/Account/LogOn?ReturnUrl=%2fDreamOpportunity
Davis-Putter Scholarship Fund: El fondo de becas Davis-Putter proporciona apoyo financiero a estudiantes que son organizadores activos y emergentes en movimientos progresistas por la liberación, la autodeterminación y la justicia social y económica en sus comunidades. https://www.davisputter.org/apply
Hispanic Scholarship Fund (HSF): La Hispanic Scholarship Fund ofrece una beca basada en el mérito para estudiantes hispanos que son ciudadanos estadounidenses, residentes legales permanentes o beneficiarios de DACA.

https://www.hsf.net/scholarship
Esperanza Fund Scholarship: La beca del fondo educativo Esperanza es para estudiantes nacidos fuera de los EE. UU. o aquellos cuyos padres nacieron fuera de los EE. UU. Los solicitantes deben ser estudiantes de último año o recién graduados de GED que residan en el Distrito de Columbia, Maryland o Virginia. https://www.esperanzafund.org/scholarship-program
Dr. Juan Andrade Jr. Scholarship: Jóvenes, líderes hispanos que comparten el compromiso de toda la vida del Dr. Andrade que es el liderazgo de servicio. https://accessscholarships.com/scholarship/dr-juan-andrade-jr-scholarship/
Golden Door Scholars: Proporciona a los estudiantes con DACA e indocumentados la ayuda financiera y el apoyo necesarios para invertir en su educación y definir su futuro. Es una comunidad que ofrece apoyo integral en la preparación profesional. https://www.goldendoorscholars.org/
Youth Education Foundation: Ayuda a crear los líderes del mañana a través de los logros académicos. Los criterios de la beca incluyen carácter demostrado, liderazgo, servicio, necesidad financiera y capacidad académica. https://www.rotarysa.org/scholarships/youth-education-foundation/

F. Desafíos y sugerencias para navegar por la educación superior

Participar en programas académicamente rigurosos y actividades extracurriculares ayuda a los solicitantes (a ti como estudiante) a aprender nuevas habilidades, a destacarte, y aumentar tus posibilidades de ser aceptado en el colegio/la universidad de tu elección y recibir becas basadas en tu mérito. Nos gustaría explorar los desafíos que puedes encontrar al navegar por el espacio de la educación superior y ofrecerte orientación para que te sientas equipado para superar estos desafíos.

Desafío- ¿Cómo puede ser desafiante el proceso de educación superior?	Sugerencia: ¿Qué recursos están disponibles para ayudarme en mi transición a la educación superior?
La graduación puede ser una meta a largo plazo: La graduación puede parecer una meta lejana debido a las	• Habla con la trabajadora social o la consejera escolar de tu escuela, ya que ellos pueden asesorarte hacia recursos

Desafío- ¿Cómo puede ser desafiante el proceso de educación superior?	Sugerencia: ¿Qué recursos están disponibles para ayudarme en mi transición a la educación superior?
dificultades en las clases, los exámenes o debido a todos los requisitos para lograr esta meta.	más directos en tu escuela y comunidad para apoyar tus metas personales y académicas. • Busca apoyo de tutoría si es necesario hablando con tus maestros, consejero o administrador de la escuela. • Las bibliotecas públicas locales, los centros comunitarios como la YMCA o los programas extracurriculares pueden ayudarte de forma gratuita si buscas información sobre sus programas y tipos de asistencia para los estudiantes de bachillerato. • Recuerda ser paciente contigo mismo, ya que este es un ambiente nuevo y trata de tener la mente abierta a aprender de tus compañeros, maestros y mentores.
Sentir que no te comprenden: Es posible que sientas que tus patrocinadores/familiares no entienden todo lo que tienes que hacer para graduarte, y ese es un sentimiento válido.	• El bachillerato y el proceso de solicitud de ingreso a la universidad en los Estados Unidos pueden ser desconocidos para tus patrocinadores / familiares también. Es comprensible sentirse abrumado con lo desconocido, comunícate con la trabajadora social o el consejero de tu escuela para tener una conversación y hablar sobre estos sentimientos. • Desarrolla metas razonables y alcanzables a corto plazo para lograr tu meta a largo plazo de graduarte del bachillerato. Por ejemplo, una meta puede ser algo como: "Haré todo lo posible para asistir a la escuela y completar mis tareas a tiempo para aprobar mis clases por período de calificaciones".

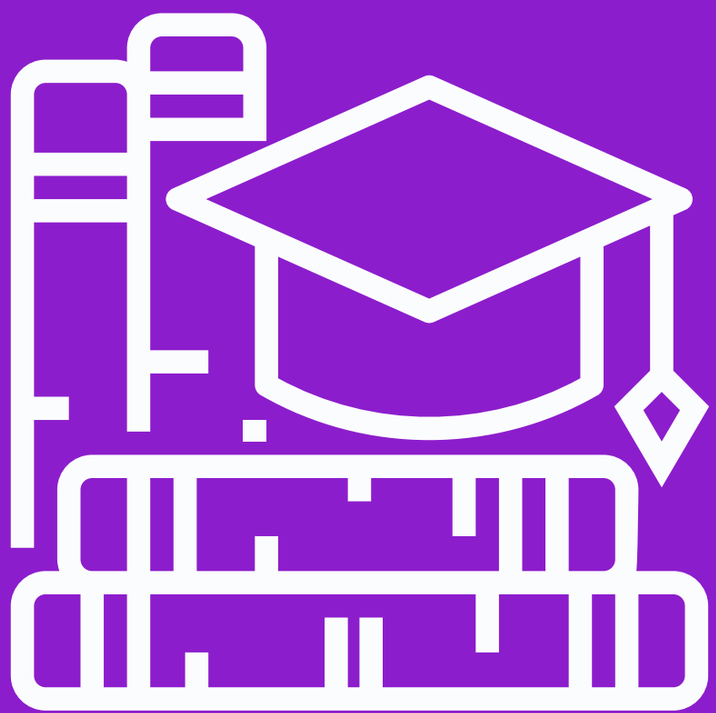
Desafío- ¿Cómo puede ser desafiante el proceso de educación superior?	Sugerencia: ¿Qué recursos están disponibles para ayudarme en mi transición a la educación superior?
Trabajar en el presente y pensar en tus metas futuras: Estás haciendo todo lo posible para completar los requisitos de graduación del bachillerato mientras intentas averiguar qué quieres hacer a continuación, ya sea asistir a un colegio comunitario/universidad/escuela de oficios, o ingresar a la fuerza laboral.	• Busca la ayuda de tu asesor universitario (si tu campus tiene uno), consejero, trabajador social o maestro para que te guíe a través del proceso de exploración de carreras y educación superior. • Asiste a las visitas de los representantes de la universidad si tu escuela las ofrece, para comenzar a explorar lo que cada colegio o universidad tiene para ofrecerte y para conocer sus requisitos de admisión. • Si estás en un programa de educación técnica y profesional y te imaginas buscando una especialización en oficios, habla con tus maestros del bachillerato sobre tu interés y ve si pueden ofrecerte más orientación sobre el proceso de recibir tu licencia de oficio.
Ayuda financiera: Navegar por el proceso de ayuda financiera y averiguar cómo pagar los gastos universitarios puede ser difícil y estresante.	• Comunícate con el colegio/universidad/escuela de oficios a través de un número de teléfono o correo electrónico y diles que estás interesado en conocer cualquier ayuda financiera/becas que ofrezcan para estudiantes sin estatus de inmigrante legal. • Asiste a las noches de ayuda financiera de (FAFSA/State Aid) u otros eventos en tu escuela o distrito escolar. • Investiga en línea la oficina de admisiones del colegio o universidad, los programas estatales de ayuda financiera y las becas.
El proceso de admisión a la universidad es un proceso de varios pasos: El proceso de admisión a la universidad lleva tiempo y solicita ensayos por escrito, cartas de recomendación y currículos.	• Si bien, hay diferentes componentes del proceso de admisión a la universidad, concéntrate en una tarea/objetivo a la vez.

Desafío- ¿Cómo puede ser desafiante el proceso de educación superior?	**Sugerencia:** ¿Qué recursos están disponibles para ayudarme en mi transición a la educación superior?
	• Asegúrate de anotar los pasos importantes como la fecha en la que se entregan las solicitudes de admisión, las tarifas de solicitud necesarias y las fechas de vencimiento de la solicitud de ayuda financiera. • En el caso de las cartas de recomendación, debes pedirle a un adulto en quien confíes, como un maestro o un líder de la comunidad, que te escriba una carta de recomendación para ti. Dale a la persona dos o tres semanas o más de tiempo para escribir la carta de recomendación. • Tómate tu tiempo para escribir tus ensayos de solicitud de ingreso a la universidad y pregúntale a un maestro si puede revisar tu ensayo. • Una parte clave del proceso de solicitud de ingreso a la universidad es su promedio de calificaciones (tus calificaciones). Esfuérzate al máximo todos los días en la escuela para que tu arduo trabajo se refleje en tus calificaciones.
Eres el primero de tu familia en asistir a la universidad: Nadie en tu familia ha ido a la universidad antes, y tienes muchas preguntas.	• Es comprensible y bueno tener muchas preguntas sobre asistir a la universidad. Es una gran decisión que tomarás cuando como un joven. • Comunícate con la trabajadora social, el asesor universitario, la maestra o el administrador de tu escuela si necesitas orientación personalizada. • Hay muchos recursos en línea. Ve al sitio web de la universidad y envía un correo electrónico o comunícate con la oficina de admisiones y ayuda financiera y haz

Desafío- ¿Cómo puede ser desafiante el proceso de educación superior?	**Sugerencia:** ¿Qué recursos están disponibles para ayudarme en mi transición a la educación superior?
	tus preguntas: los representantes están ahí para ayudarte. • Asiste a las noches universitarias si tu escuela las ofrece. Si puedes, asiste a un recorrido por la universidad. Incluso es posible que puedas asistir a un recorrido virtual por la universidad si eso es más accesible para ti.

Sección IX

Recursos Adicionales



IX. Recursos Adicionales

Queremos brindarte más recursos en línea en ciertas áreas para aumentar tu comprensión:

Recursos	
American Federation of Teachers Organización de maestros que proporciona información sobre los derechos de los estudiantes y orientación para estudiantes inmigrantes en la educación pública K-12.	La versión en inglés está disponible en https://www.aft.org/sites/default/files/media/documents/2025/rights_for_immigrant_students_schools_0.pdf La versión en español está disponible en https://www.aft.org/sites/default/files/media/documents/2025/rights_for_immigrant_students_schools_spanish_0.pdf Más idiomas disponibles aquí- https://www.aft.org/our-community/immigration
Children's Immigration Law Academy (CILA) Youth Toolkit: Ofrece consejos prácticos, orientación e información sobre recursos locales y nacionales.	La versión en inglés está disponible en https://cilacademy.org/wp-content/uploads/2023/06/2023.06.15-PDF-FINAL-Youth-Toolkit-English-1.pdf La versión en español está disponible en https://cilacademy.org/wp-content/uploads/2023/06/2023.06.16-PDF-FINAL-Youth-Toolkit-Spanish.pdf
Colorín Colorado- Sitio bilingüe para educadores y familias de estudiantes del idioma inglés.	https://www.colorincolorado.org/article/ten-strategies-supporting-immigrant-students-and-families https://www.colorincolorado.org/immigration/guide/rights

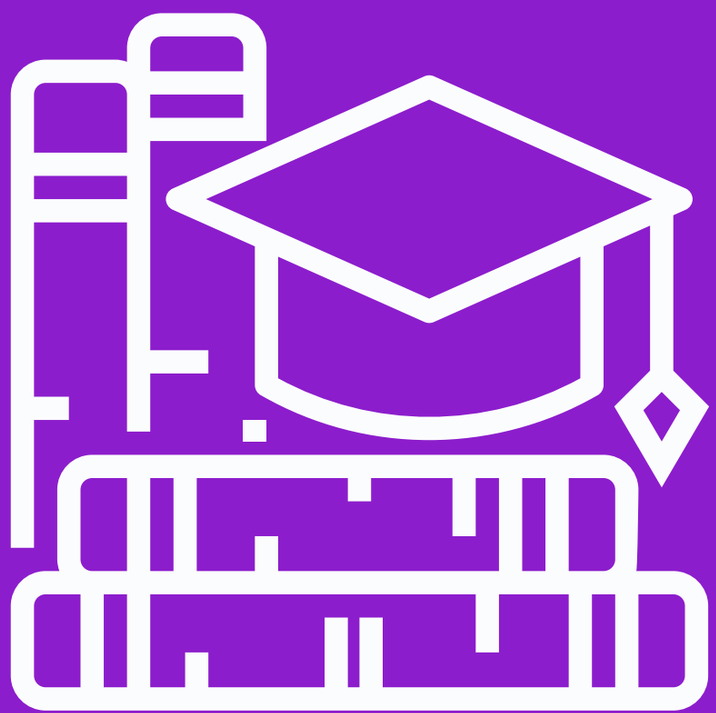
	https://www.colorincolorado.org/guide/mental-health-support-immigrant-students https://www.colorincolorado.org/sites/default/files/How-Schools-Can-Partner-Immigrant-Families_2.pdf
Community In Schools (CIS): Organización nacional que ayuda a los jóvenes que necesitan apoyo adicional para graduarse de la escuela secundaria.	https://www.communitiesinschools.org/
Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA): Ley que prohíbe a las escuelas sin el consentimiento del patrocinador proporcionar a cualquier agencia externa como ICE o CBP cualquier información sobre el historial educativo de un estudiante.	https://studentprivacy.ed.gov/resources/parent-guide-family-educational-rights-and-privacy-act-ferpa
Free Application for Federal Student Aid (FAFSA): Solicitud gratuita que se utiliza para determinar la elegibilidad para recibir ayuda financiera federal para asistir a un programa de colegio, universidad o escuela de oficios.	https://studentaid.gov/
Higher Ed Immigration Portal: Portal para aprender más sobre lo que cada estado ofrece en términos de recursos de ayuda financiera para la universidad.	https://www.higheredimmigrationportal.org/states/
Higher Ed Legal Services Project Esfuerzo en todo el estado de California para ofrecer servicios legales de inmigración sin costo a los estudiantes de CSU y CCC por	https://www.ilrc.org/about-higher-education-technical-assistance-project

organizaciones legales confiables sin fines de lucro.	
Immigrant Connections: Recopilación de políticas, orientación y protocolos utilizados por varios distritos escolares y estados sobre qué hacer si ICE visita tu escuela. (Este es un documento "vivo" que se actualizará periódicamente a medida que se identifiquen más guías distritales y estatales)	https://www.immigrantsrefugeesandschools.org/post/what-to-do-if-ice-visits-your-school-sample-policies-and-guidance-from-school-districts-and-states?utm_source=newsletter&utm_medium=email&utm_campaign=sample_policies_guidance&utm_term=2025-01-28
Informed Immigrant: Encuentra recursos para estudiantes indocumentados.	https://www.informedimmigrant.com/resources/
JUSTIA, Education Law Center: Leyes de educación obligatoria: encuesta de 50 estados	https://www.justia.com/education/compulsory-education-laws-50-state-survey/
Mexican American Legal Defense and Educational Fund (MALDEF): Animan a los padres/tutores a que se comuniquen con ellos con cualquier información sobre la actividad de aplicación de la ley de inmigración en la escuela.	https://www.maldef.org/wp-content/uploads/2025/01/IMMIGRATION-ENFORCEMENT-IN-SCHOOLS-1.22.25.pdf
My Undocumented Life: Información y recursos actualizados para estudiantes indocumentados, familias y aliados.	https://mydocumentedlife.org/category/college-scholarships/
National Association of Student Financial Aid and Administrators (NASFAA): Buscador de programas de ayuda financiera disponibles para los estudiantes a través de agencias educativas estatales, que se puede buscar por estado.	https://www.nasfaa.org/state_financial_aid_programs

National Center for Education Statistics: Leyes de asistencia escolar obligatoria por estado (2020).	https://nces.ed.gov/programs/statereform/tab1_2-2023.asp
National Immigration Law Center: Hoja informativa sobre Conozca Sus Derechos	https://www.nilc.org/resources/factsheet-trumps-rescission-of-protected-areas-policies-undermines-safety-for-all/
Safe Place: Línea directa nacional contra el acoso	Envíe un mensaje de texto con la palabra "safe" y tu ubicación actual (dirección, ciudad, estado) a 4HELP (44357). https://www.nationalsafeplace.org/txt-4-help
Stop Bullying: Línea directa nacional contra el acoso	Envíe un mensaje de texto con la palabra HELP al 988 o AYUDA al 988 y luego presiona 2 para español https://www.stopbullying.gov/resources/get-help-now
Teen Line: Línea directa nacional contra el acoso	Envíe un mensaje de texto con la palabra "Teen" a 839863 https://www.teenline.org/
The National Center for Youth Law: Herramientas para abogar por los jóvenes inmigrantes no acompañados bajo custodia federal de inmigración y los jóvenes recientemente liberados de la custodia.	https://youthlaw.org/sites/default/files/attachments/2024-05/Toolkit-%20Educational%20Advocacy%20for%20Unaccompanied%20Immigrant%20Youth%20in%20California_0.pdf
U.S. Department of Labor-Scholarship Finder: Becas y otras oportunidades de ayuda financiera para diferentes niveles de estudio.	https://www.careeronestop.org/toolkit/training/find-scholarships.aspx

Sección X

Conclusión



X. Conclusión

Entendemos que navegar por el sistema educativo de los EE. UU. es complicado. Puedes tener y sentir muchas emociones y sentimientos a lo largo del proceso de comenzar el bachillerato en los Estados Unidos, durante la escuela bachillerato y planificando para tu futuro para después de la escuela bachillerato.

Esperamos que esta guía educativa te ayude a sentirte con mejor preparación para navegar esta etapa de tu vida y que te sientas seguro al abogar por ti mismo en ambientes escolares. ¡Aquí en CILA, creemos en tu potencial para tener éxito y te deseamos lo mejor en tus esfuerzos educativos!